

ក្រសួងពេទ្យតិច និងហិរញ្ញវត្ថុ  
*Ministère de l'Economie et des Finances*  
*Ministry of Economy and Finance*

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

*Royaume du Cambodge*  
*Kingdom of Cambodia*



*Bulletin Mensuel de la Statistique*  
*Monthly Bulletin of Statistics*

ឆ្នាំទី ១៨ លេខ ២១៤ គូលា ២០១៣  
តម្លៃ: ២០ ០០០ រៀល

18<sup>th</sup> year No 214-October 2013  
Prix/Price: 20 000 Riels

## មាតិកា /CONTENTS

ទំព័រ /Page

### I-អត្ថាជិប្បាយសង្គម

Brief Comment ..... 2-5

### II-ទិន្នន័យសង្គកចូលសំខាន់ៗ

Main Economic Indicators ..... 6-8

### III- ត្រួវរេសចរណ៍

Number of passengers at the Phnom Penh International airport ..... 9-12

### IV- សម្រួលស្តីពីលទៅនិងប្រើប្រាស់

Consumer Price Index ..... 13-17

### V-កំលែទទិន្នន័យ និង អគ្គិភ័យរៀបចំជាមុនអន្តរជាតិ

Commodity Price and Exchange Rate in the International Markets ..... 18-21

### VI-ស្ថានភាពធម្មិយវគ្គ

Monetary Survey ..... 22-23

### VII-ហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ

Public Finance ..... 24-30

### VIII-ដប្បីជួលទាត់ និង ពាណិជ្ជកម្មប្រាំរដ្ឋសាស្ត្រ

Balance of Payments and External Trade ..... 31-36

### IX-វិនិយោគ

Investment ..... 37-38

## អត្ថបន្ទាយសង្ឃប

\*\*\*✧\*\*\*

- តាមតម្លៃលើខំក្រសួងទេសចរណ៍បានបង្ហាញឡាយយើង្ហាញនៅខែ ធ្នូ ២០១៣ នេះ ចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរសិរីបានកែវិនឡើង ០,៩៥% គឺតី ៣៣៨,៧៦១ ទៅ ៣៥២,០៦៤ នាក់ បើផ្សេងៗនៃខំមុនកន្លែងទៅ។ ក្នុងនោះចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរតាមអាកាសយានអនុវត្តន៍ដៃនៃសំណង់ពាក្យនាបានធ្វើឡើង ១,៧៨% គឺតី ៧៦,៥៧១ ទៅ ៨៧,០៥០នាក់។ បើផ្សេងៗចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរតាមអាកាសយានអនុវត្តន៍ដៃនៃសំណង់ពាក្យនាបានធ្វើឡើង ១,៧៨% គឺតី ៦៨,០៨៤ មក ៦៩,៨៦៥ នាក់ និងចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរតាមផ្ទុរគោរកនិងទីក្រុងតាមឆ្នាំ ៣,០៥% គឺតី ១៩០,២៣៥ មក ១៩៨,៩៥៩ នាក់។
- តាមតម្លៃលើខំក្រសួងដើម្បីបង្ហាញឡាយយើង្ហាញ អតិថិជនប្រចាំខែកញ្ញា ធ្នូ ២០១៣ នេះ បានកែវិនឡើង ០,៧៨% បើផ្សេងៗនៃខែ កញ្ញា នៅទៅ។ តំលៃទីនិញ្ញនៅលើខ្លួនគ្រឿងប្រុកបុរាណចំនួនស្តីពីក្នុងស្ថានភាពកែវិនឡើងឡើង ក្នុងនោះតំលៃមុខមួយចំនួនដូចជា តម្លៃអង្គរលេខប្រចាំបានកែវិនឡើង ០,៧៥% គឺតី ២,៤៨០ ទៅ ២,៥៧៤ រៀល/គីឡូក្រាម តំលៃសាច់គោលខែបានកែវិនឡើង ១,៧៥% គឺតី ៣៥,១៥០ ទៅ ៣៥,៣០០ រៀល/គីឡូក្រាម សាច់ត្រូវកម្មាធាយខ្លួនបានតាមឆ្នាំ ៣,១០% គឺតី ១៦,៥៥៥ ទៅ ១៧,៣០៥ រៀល/គីឡូក្រាម សាច់មានសំបុត្រសំលេខ ១ បានកែវិនឡើង ១,៣១% គឺតី ២៩,៥៥៥ ទៅ ២៩,៦៧០ រៀល/គីឡូក្រាម និងតំលៃត្រូវកម្មាធាយខ្លួនបានតាមឆ្នាំ ៤,៥៥% គឺតី ១៥,៦២០ ទៅ ១៥,៧៤០ រៀល/គីឡូក្រាម ។ បើផ្សេងៗតំលៃប្រែងសំដានតាមឆ្នាំ ១,៦០% គឺតី ៥,២៥៧ មក ៥,៧៦៣ រៀល/គីឡូក្រាម និងប្រែងម៉ាសីតបានតាមឆ្នាំ ០,៩៥% គឺតី ៥,៩០០ មក ៥,០៥៣ រៀល/គីឡូក្រាម ។ ចំណោកជុំអតិថិជនប្រចាំឆ្នាំ ៣,០៥% គឺតី ៣៥,២៣៥ មក ៣៥,២៣០ រៀល/គីឡូក្រាម ។
- តាមបាយការណ៍មកពីគេហទំនើបរបស់ជនាតារពីការណែនាំបង្ហាញឡាយ តម្លៃទីនិញ្ញនៅក្នុងប្រទេសការបង្ហាញឡាយ នៅទៅ។ ជូចជា តំលៃអង្គរប្រភេទលេខប្រចាំប្រពេលប៉ុណ្ណោះជំនាញបានតាមឆ្នាំ ១៧,៣៥% គឺតី ៥០៦,៦ មក ៥៧១,៥ ដុល្លារ/គោរក តំលៃកោសិរីប្រទេសស៊ីឡូបូរិបានតាមឆ្នាំ ១០,៨៥% គឺតី ២,៩០៥ មក ២,៥៩០ ដុល្លារ/គោរក តំលៃកោសិរីប្រទេសស៊ីឡូបូរិបានតាមឆ្នាំ ០,៩៥% គឺតី ៣០១,៨ មក ៣០១,១ ដុល្លារ/ម៉ោ តំលៃពេតេកត្រូវបាយការណ៍ បានតាមឆ្នាំ ១៦,៩៥% គឺតី ៤៥១,៣ មក ៤៥១,៥ ដុល្លារ/គោរក និងតំលៃស្ថានភាពប្រចាំឆ្នាំ ៤៥១,៥បីប្រទេសអង់គ្លេសបានតាមឆ្នាំ ៤៥០,៥% គឺតី ៣៥៦,៣ មក ៣៥៦,៥ ដុល្លារ/គោរក ។ បើផ្សេងៗតំលៃប្រែងត្រូវកម្មាធាយខ្លួនបានតាមឆ្នាំ ១០,៨៥% គឺតី ១០៣,០ ទៅ ១៩០,១ ដុល្លារ/ធម៌ ។
- នៅត្រូវបាយការណ៍ ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកនៅស្តីពីក្នុងស្ថានភាពចំនួន ៩,៧៥% មានអត្រាបាយក្រោម រៀល/គីឡូក្រាមប៉ុណ្ណោះជំនាញប្រពេលប៉ុណ្ណោះបានតាមឆ្នាំ ១,១៥% គឺតី ៣៥,៣១ មក ៣៥,៧៨ រៀល/គីឡូក្រាម ប្រាក់ក្នុងប្រពេលប៉ុណ្ណោះបានតាមឆ្នាំ ១,៧៥% គឺតី ១,១៥៥ មក ១,០៨៥ រៀល/គីឡូក្រាម និងប្រាក់ក្នុងប្រពេលប៉ុណ្ណោះបានតាមឆ្នាំ ១,៧៥% គឺតី ៣៥៦,៣ មក ៣៥៦,៥ ដុល្លារ/គោរក ។ បើផ្សេងៗប្រាក់បានតាមឆ្នាំ ១,៧៥% គឺតី ០,៧៨ មក ០,៧៥ ដុល្លារ/គោរក ។ បើផ្សេងៗប្រាក់បានតាមឆ្នាំ ១,៧៥% គឺតី ៤,៦៣៩ មក ៤,៦៣៥ រៀល/គីឡូក្រាម និងប្រាក់បានតាមឆ្នាំ ១,៧៥% គឺតី ៤៥២,៧ មក ៤៥៣,១ រៀល/គីឡូក្រាម ។

- នៅត្រីមាសទី៣ ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ តាមរបាយការណ៍ពីធានាតារដោកកម្ពុជា បានបង្ហាញឡាយយើង្ហាទា ចំនួនសាធាថ្នាក់ប្រើប្រាស់សុបុរាណផ្លាក់បុះ ៧,២៨៨% គឺជី ៣៩,៦៥៩ មក ៨៦,៣៥៦ ពាន់លានរៀល ហើយដោយនីមួយៗ កន្លែងទៅ ។ ជាមួយគ្មាន៖ដើរ ប្រាក់បញ្ជីរបីរិយបណ្តុះបានផ្លាក់បុះ ៤,៨៨% គឺជី ៨៦,៣៥៨ មក ៨៣,៧២៣ ពាន់លានរៀល ។ បុះនៅ តណាទានក្នុងស្រុក(សន្លឹមិជិ)បានកែវឡើង ៦,៧៦៨% គឺជី ៨៧,១៥៨ ទៅ ៨៣,៦៥៦ ពាន់លានរៀល តណាទានដ្ឋូកជុំជនបានកែវឡើង ៥,១៧៣% គឺជី ៨៥,១៥៦ ទៅ ៨៦,៥៥៥ ពាន់លានរៀល ។ ក្នុងពេលវេលោះដើរ ទុនបំផុនសុខុប្បុជបញ្ចូលមាសគិតត្រីមខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ អាចប្រើប្រាស់ប្រាក់បញ្ជីស្រុកសំក់ប់ប្រើប្រាស់ក្នុងស្រុក និងសេវាកកម្ម ។
- តាមតូលខេបស់អគ្គនាយកដ្ឋាននគរ និងដ្ឋាកករកម្ពុជា នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ បានបង្ហាញឡាយយើង្ហាទាដោយត្រីមាសទី៣ ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ តំលៃសុបារកនៅចំចូលទំនិញសំខាន់ៗបានផ្លាក់បុះ ៧,០៨៨% គឺជី ៣,៦៦៥,២ មក ៣,៣៥៦,៣ ពាន់លានរៀល ហើយដោយនីមួយៗ ត្រីមាសទី៤កន្លែងទៅ ។ ក្នុងវេលោះ ការនៅចំចូលខេបរិភាគបានផ្លាក់បុះ ៦,៨៣០% គឺជី ៩០២,៥ មក ៥៥,៣ ពាន់លានរៀល និងការនៅចំចូលយានយន្ត ទោចក្រូយានយន្ត និងគ្រឿងបន្ទាស់បានផ្លាក់បុះ ១៥,១៨៨% គឺជី ៥៥,៥,៥ មក ៥០៥,៥ ពាន់លានរៀល ។ បុះនៅ ការនៅចំចូលបិទ្ទីសំណង់បានកែវឡើង ៧,៨១៩% គឺជី ៥៥,១ ទៅ ៦៣,៣ ពាន់លានរៀល និងការនៅចំចូលប្រែងតន្លែន៖បានកែវឡើង ១៣,៨៧៣% គឺជី ៩៦,៥ ទៅ ១១០,២ ពាន់លានរៀល និងការនៅចំចូលប្រែងតន្លែន៖បានកែវឡើង ៥,៨៩១% គឺជី ៥៥,១ ទៅ ៩៥០,៧ ពាន់លានរៀល ។
- នៅត្រីមាសទី៣ ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ តំលៃសុបារកនៅចំចេញមានចំនួន ១,៩៦៥,៥ ពាន់ដុល្លារ បានកែវឡើង ៨១,៨៨% ហើយដោយនីមួយៗ ត្រីមាសទី៤កន្លែងទៅដែលមានចំនួន ១,៦២០,១ ពាន់ដុល្លារ ។ ក្នុងវេលោះ ការនៅចំចេញសំលៀកបំបាកបានកែវឡើង ៨៧,៨៨% គឺជី ១,៩៤៩,៥ ទៅ ១,៩៥៣,៥ ពាន់ដុល្លារ ការនៅចំចេញសំលៀកបំបាកបានកែវឡើង ១,៩៤៩,៥ គឺជី ៩០,៥ ទៅ ៩១,៥ ពាន់ដុល្លារ ការនៅចំចេញសំលៀកបំបាកបានកែវឡើង ១,៩៤៩,៥ គឺជី ៩១,៥ ទៅ ៩២,៥ ពាន់ដុល្លារ និងការនៅចំចេញសំលៀកបំបាកបានផ្លាក់បុះ ៩២,៥ គឺជី ០,៩០ មក ០,៩៥ ពាន់ដុល្លារ ។
- នៅខែសីហា ឆ្នាំ ២០១៣ នេះការអនុវត្តន៍ចំណូលចិត្តក្នុងស្រុកបានកែវឡើង ១៦,១៨៨% គឺជី ៥៦៥,៥ ទៅ ៦៦០,០ ពាន់លានរៀល ហើយដោយនីមួយៗ ក្នុងវេលោះចំណូលចន្លែបានកែវឡើង ១៥,៨៣០% គឺជី ៥៦៥,៥ មក ៦៥៥,៣ ពាន់លានរៀល ចំណូលចន្លែបានកែវឡើង ១,៦០០% គឺជី ៥៥៥,៥ ទៅ ៥៥៥,៥ ពាន់លានរៀល និងចំណូលមិនមែនទន្លេបានកែវឡើង ១៥០,៣០០% គឺជី ៣៥,៦ ទៅ ១១១,៣ ពាន់លានរៀល ។ ក្នុងពេលវេលោះដើរ ចំណាយចន្លែបានផ្លាក់បុះប្រាក់ប្រាក់បានកែវឡើង ៥៥,១៨៨% គឺជី ៥៥៥,៥ មក ៥០៥,៥ ពាន់លានរៀល ។ ជាសុបុរិយ្យភាពចិត្តក្នុងស្រុកបានកែវឡើង ៣៥៥,៣ ពាន់លានរៀល ។

នគរណ៍ ❁ ៨៨២

### Brief Comment



- According to the data from the Ministry of Tourism in August 2013, showed that the number of arrivals to Cambodia totalling 342.064 persons an increased by 0.98% -from 338.761 persons compared to the last month's. In the same time, the number of arrivals at the Siem Reap International Airport appreciated by 13.67% from 76.571 to 87.040 persons. But, the number of arrivals at the Phnom Penh International Airport decreased by 1.78%, -from 68.078 to 66.865 persons, and the number of arrivals by land and boat declined by 3.07% from 190.235 to 188.159 persons.
- In September 2013, according to the data from the Ministry of Planning reported that, inflation rate was increased by 0.7% compare to the last month. Commodity prices on local markets presented strongly price. Of which, food prices reportedly for example, the second rice quality price increased by 0.75% -from 2.420 to 2.428 riels/kg, the Fresh Beef No.1 price jumped by 1.78%-from 34.150 to 34.300 riels/kg, the Pork with fat price rose by 3.10%-from 16.895 to 17.305 riels/kg, , the dressed chicken No.1 price went up by 1.31% from 21.545 to 21.670 riels/kg, and the mud fish (large) rose by 5.45% from 14.620 to 14.790 riels/kg. But, the gasoline price decreased by 1.60% from 5.247 to 5.163 riels/litre, and diesel price fell by 0.92% from 5.100 to 5.053 riels/litre. Overall, the annual inflation rate year on year in September 2013 increased by 3.9%.
- In third quarter 2013, according to the report from World Bank website the most main commodity on the international markets presented weakly price on average compared to the last quarter. For example, the second quality rice price in Bangkok, Thailand depreciated by 17.34% -from 509.9 to 421.5 US\$/ton, the rubber price in Singapore went down by 10.84% -from 2.905 to 2.590 US\$/ton, the log price in Malaysia decreased by 0.23% -from 301.8 to 301.1 US\$/m<sup>3</sup>, the red corn price in Chicago declined by 16.95%-from 291.3 to 241.9 US\$/ton, and the second sugar price in London, UK went down by 2.50% -from 386.3 to 376.7 US\$/ton. But, the oil Brent price in London, UK jumped by 6.89%, -from 103.0 to 110.1 US\$/barrel.
- In third quarter 2013, generally, the US dollar average price position continued to mixed price against to the major currencies in the world markets compared to the second quarter 2013. For example, the Japanese yen increased by 1.15% –from 99.31 to 98.17 yen/dollar, Korean won went up by 2.77% -from 1.125 to 1.094 won/dollar, and the Euro values jumped by 2.35%-from 0.77 to 0.75 Euro/dollar. But, Thai baht fell by 4.63% -from 30.12 to 31.51 baht/dollar, the Cambodian riel went down by 0.74%-from 4.032 to 4.062 riels/dollar and the Vietnamese dong fell by 0.52% -from 20.886 to 20.995 dong/dollar.

- In third quarter 2013, according to the data from National Bank of Cambodia revealed that the total liquidity 29.139 billion riel, decreased by 7.28% -from 31.659 billion riel, compared to the last quarter. In the meantime, the foreign currency deposit fell by 9.89% -from 26.328 to 23.723 billion riel. But, the domestic credit (stock) increased by 6.76% -from 22.148 to 23.646 billion riel and the credit to the private enterprises appreciated by 5.17% -from 25.146 to 26.445 billion riel and the currency outside banks went up by 1.93% -from 4.237 to 4.319 billion riel. Net official reserve including gold in September 2013 could sustain more than 7.6 months of retained imports of goods and services.
- According to the data from the General Customs and Excise Department showed in third quarter 2013, the total value of import decreased by 7.08%-from 3,665.2 to 3,396.3 billion riel, compared to the second quarter 2013. Of which, the import of food and Ingredients went down by 6.93% -from 102.4 to 95.3 billion riel, the import of steel fell by 21.29% -from 70.2 to 55.3 billion riel, and the import of the vehicle, motorbikes and spare part decreased by 14.18% -from 589.4 to 505.9 billion riel. But, the import Construction equipment increased by 7.21% -from 59.1 to 63.3 billion riel, the import of medicine appreciated by 13.87% -from 96.8 to 110.2 billion riel, and the import of the petroleum increased by 2.81% -from 930.7 to 956.9 billion riel.
- In in third quarter 2013, total value of export amount 1,969.9 million dollar, an increased by 21.59% -from 1,620.1 million dollars, compared to the last quarter. Of which, the export of clothing increased by 27.29% -from 1,141.9 to 1,453.5 million dollars, the export shoes raised by 1.53% -from 90.5 to 91.9 million dollars, the export rice appreciated by 1.46% -from 56.5 to 57.3 million dollars, and the export rubber went up by 26.18% -from 38.7 to 48.8 million dollars. But, the export of other textile products decreased by 12.97% -from 26.5 to 23.1 million dollars, and the export of fishing products fell by 64.43% -from 0.50 to 0.18 million dollars.
- In August 2013, the Domestic Revenue reflected 660.0 billion riel, an increase by 16.12% compared to last month, totalling 568.4 billion riel. Of which, current revenue increased by 14.23%, -from 568.4 to 649.3 billion riel, the tax revenue rose by 1.60% -from 529.5 to 537.9 billion riel and the non-tax revenue appreciated by 186.30% -from 38.9 to 111.3 billion riel. At the same time, the current expenditure accounted for 408.42 billion riel, representing a decrease of 42.18% against 706.2 billion riel, compared to last month. Overall, current budget balance in 8 months in 2013, posted a noticeable surplus of 1,593.3 billion riel.

នៅនេះ និងនៅ

**ជិន្ទល់យោស់ទិន្នន័យ**  
**Main Economic Indicators**

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012e	2013p	Sep.13
<b>សុចរាបមួយឆ្នាំ</b>										<b>Basic Indicators</b>
សរស់ តម្លៃបច្ចុប្បន្ន (ពាក់លាយរូបរាង)										GDP <sup>1</sup> at Current Prices (billion riel)
កំណើន សរស់ ពិន (តម្លៃឈ្មោះ ឆ្នាំ ១៩៩៣) (%)										Real GDP Growth (Constant Price 1993 ) (%)
កំណើន សរស់ពិនិត្យមនុស្សភក់ (%)										Real GDP per capita Growth (%)
អតិសរាង (កំណើនខ្ពស់មនុស្សភក់)										Inflation (% increase, YoY)
អតិសរាង (កំណើនខ្ពស់មនុស្សភក់)										Inflation (% increase, Year Average)
អតិសរាង ក្រុមហ៊ុន (កំណើនខ្ពស់មនុស្សភក់)										Inflation, Food Group (% increase, YoY)
កំណើនឱវិនិត្យសរាង (រឹងសរុប (%)										GDP Deflator (%)
អគ្គិភ័យ/អុបានអាមេរិក (រឹងសរុប)										Riel/US\$ Exchange Rate (EoP)
អគ្គិភ័យប្រាក់សមមូលពិន										Real Effective Exchange Rate
ប្រជាធិបតេយ្យ (លានសាក់)										Population (millions)
<b>គាលិខ្លួន និងការផ្តល់ទូទាត់</b>										<b>Balance of Payments</b>
កំណើនការកំលែកទិន្នន័យ (%)										Merchandise Export Growth (% per year)
កំណើនការកំលែកទិន្នន័យ (%)										Merchandise Import Growth (% per year)
អតិសរាងកណ្តើមឱ្យ មកបីមួយការ (%) សរស់										Current Account Balance, excl. Of-Trf (%GDP)
អតិសរាងកណ្តើមឱ្យ មួយការ (%) សរស់										Current Account Balance, incl. Of-Trf (%GDP)
អតិសរាងអុបាន (%) សរស់										Overall Balance (% GDP)
កំណើនភ្នំពេលសមាជិក (%)										Growth of Visitor Arrivals (% per year)
ទុនបំបាត់រៀល (ចំនួនខែការកំលែកទិន្នន័យ-ឈរា)										Net FX Reserves (months of imports G&S)
ទុនបំបាត់រៀល (%) នៃឈរាបាយក្នុងទីផ្សារ										Net FX Reserves (% of M2)

ឯកសារ: ក្រសួងពេទ្យ និងមីនីនុវត្ត នគរបាលនានាឌី

នគរបាលនានាឌី

សេវា: សាខាសាស្ត្រធម្មាហុសុទ្ធភាព នគរបាលនានាឌី និងមីនីនុវត្ត

Source: Ministry of Economy and Finance, National Institute of Statistics and National Bank of Cambodia

\* GDP: Projected by MEF

**ជិនលេខសេដ្ឋកិច្ចសំណាន**  
**Main Economic Indicators**

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012e	2013p	Sep.13
<b>សិកម្មទឹក និងការបញ្ចូន</b>									
រួមចែកចាយ (សម្រាប់បច្ចុប្បន្ន)	23.3%	32.3%	28.3%	37.7%	41.4%	45.4%	50.5%	54.7%	47.1% M2/GDP (%)
កំណើនពិតតម្លៃឈីមិយោគទៅ	22.4%	53.9%	-12.4%	56.4%	8.1%	23.1%	19.3%	19.8%	5.3% Real Growth of M2
បញ្ញីជាមួយឈីមិយោគ (សម្រាប់បច្ចុប្បន្ន)	74.9%	8.8%	78.2%	59.7%	5.0%	78.0%	80.9%	70.4%	80.8% Foreign Currency Deposits/M2 (%)
កំណើនពិតតម្លៃសំណានបានការបង់បាត់ (%)	24.6%	66.3%	29.5%	21.4%	4.0%	28.1%	22.5%	3.9%	23.6% Real Growth of Credit to Private Sector (%)
<b>ការបញ្ចូន</b>									
ការសរុប៖ អត្ថាបញ្ជីជាអុប្បន្ន ពាទ់	2.7%	3.6%	3.6%	3.6%	2.6%	2.4%	2.4%	2.5%	Savings: 3 month US\$ deposit rate
ការសរុប៖ អត្ថាបញ្ជីជាបុរាណ ពាទ់	4.8%	5.1%	5.1%	4.1%	4.5%	4.6%	4.6%	4.1%	Savings: 3 month riels deposit rate
ការអាយុទូ៖ អត្ថាបញ្ជីជាអុប្បន្ន ពាទ់	17.4%	16.8%	16.8%	16.8%	17.2%	19.1%	16.3%	16.3%	Lending: 3 month US\$ lending rate
ការអាយុទូ៖ អត្ថាបញ្ជីជាបុរាណ ពាទ់	21.2%	19.2%	19.2%	19.2%	22.6%	21.6%	17.0%	17.0%	Lending: 3 month riels lending rate
<b>សរុប និងឯកសារ</b>									
អត្ថាបញ្ជីសុខ (នៃសរុប)	23.1%	24.7%	18.9%	21.1%	24.7%	24.4%	23.1%	23.9%	Gross Savings Rate (% of GDP)
អត្ថាបញ្ជីការធំសុខ (នៃសរុប)	22.7%	26.6%	24.6%	25.7%	28.5%	26.1%	23.7%	24.9%	Gross Investment Rate (% of GDP)
ផ្សេងៗសាកលវិធានសៀវភៅ									Other Investment Indicator(s)
<b>សង្គមសារជាមុន: *</b>									
គុណភាពធិកាម្នាក់ (សម្រាប់បច្ចុប្បន្ន) <sup>9</sup>	1.3%	3.4%	3.5%	2.6%	1.4%	1.8%	2.7%	2.3%	2.6% Current Budget Balance (% of GDP) <sup>1,2</sup>
ចំណាយចំនួនអាជីវកម្មបិទំណាយច្បាស់ <sup>៣,៤</sup> (%)	32.8%	18.4%	7.4%	33.4%	32.2%	18.2%	33.8%	34.6%	Priority Sectors / current expenditure <sup>2,3</sup> (%)
ចំណាយច្បាស់បិទំណាយសុខ <sup>៥</sup> (%)	35.1%	35.9%	38.0%	-55.8%	38.3%	42.3%	38.5%	38.9%	14.4% Capital over total expenditures <sup>2</sup> (%)
កំណើនចំណាយច្បាស់ (%)	10.8%	36.2%	19.5%	11.9%	11.9%	11.2%	17.4%	12.1%	14.2% Current revenue growth (%)
កំណើនចំណាយច្បាស់ (%)	20.5%	27.3%	25.1%	21.3%	15.3%	14.8%	3.2%	22.6%	-42.2% Current expenditure growth (%)

ស្នើ: ក្រសួងសុខ និង មីនីត្រ និងរាជរដ្ឋាភិបាល និង នគរាល់និងកម្មការ

Source: Ministry of Economy and Finance and National Bank of Cambodia

\* សារ: សរុបសរុបសុខ និងរាជរដ្ឋាភិបាល និង មីនីត្រ

<sup>1</sup> GDP: Projeted by MEF

រាជរដ្ឋាភិបាល នាគារ និង ស៊ីហ៍ ២០១៣

<sup>2</sup> Accumulated from Jan-Aug 2013

កំណើន សាខាកំណើន នាគារ និង ស៊ីហ៍ ២០១៣

<sup>3</sup> Agriculture, Rural Development, Health, Education, WomanUrbanization and Construction and Labor affaire and Vocational

នគរាល់និងកម្មការ និងរាជរដ្ឋាភិបាល

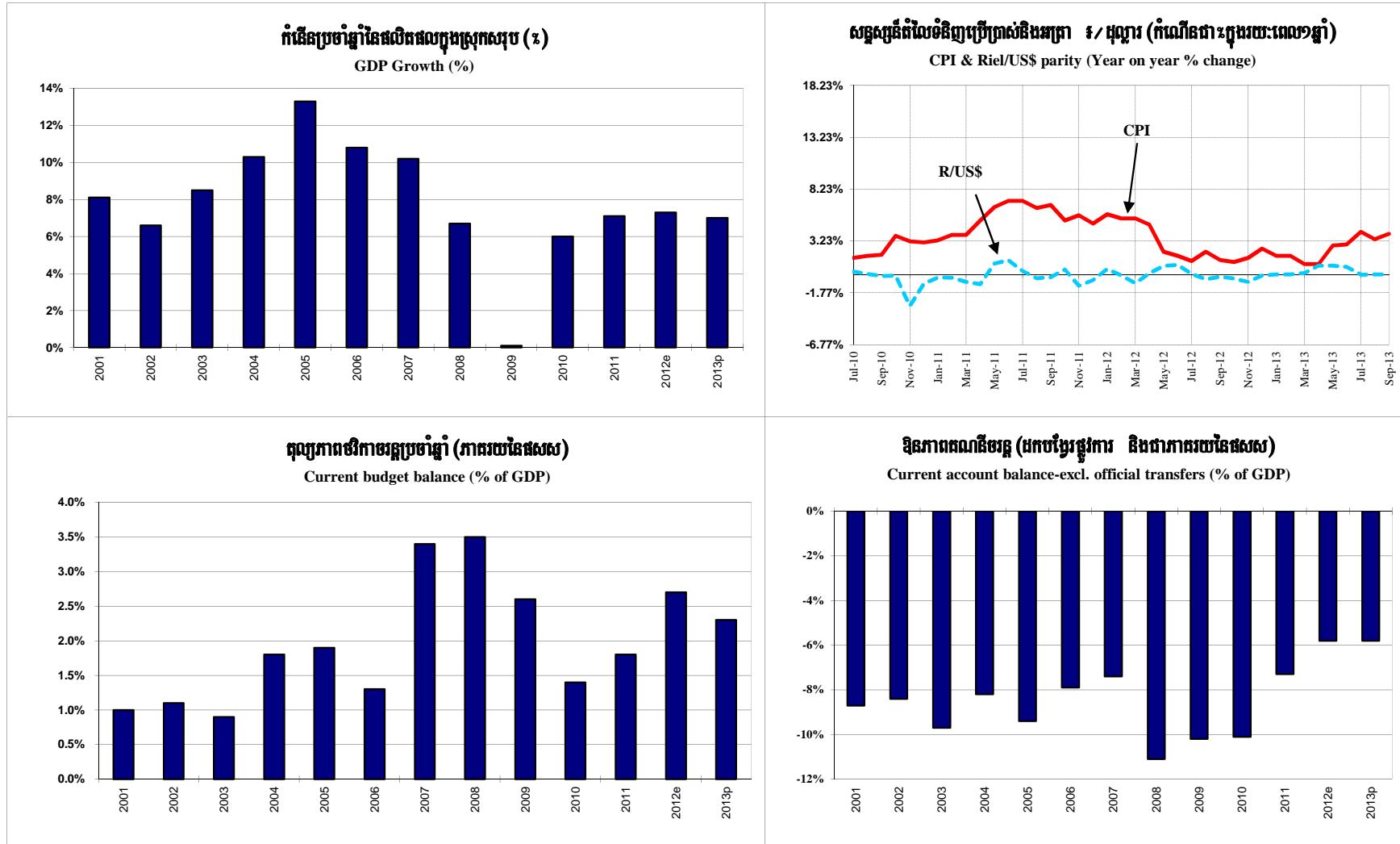
\* provisional Jan-Aug 2013

នគរាល់និងកម្មការ និងរាជរដ្ឋាភិបាល

\* សារ: សរុបសរុបសុខ និងរាជរដ្ឋាភិបាល និង មីនីត្រ និង នគរាល់និងកម្មការ និងរាជរដ្ឋាភិបាល នាគារ និង ស៊ីហ៍ ២០១៣

# ជាតិស៊ីលីមេស់តិចទៅទាន់

## Main Economic Indicators



**ចំណួលអ្នកចិត្តដែល ចូលរួមនាមពាណិជ្ជកម្មនៃ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ព្រមទាំង សាស្ត្រ និង សេវាទីរបស់ខ្លួន**  
**NUMBER OF PASSENGERS ARRIVAL TO THE KINGDOM OF CAMBODIA**

	មករា-Jan	កុម្ភ-Feb	មិថុន-Mar	មេសា-Apr	ឧសភ-May	មិថុន-Jun	កញ្ញា-Jul	សីហា-Aug	កញ្ញា-Sep	ធ្នូរ-Oct	វិច្ឆិក-Nov	ឱ-Dec	សរុប>Total
--	----------	-----------	-----------	----------	---------	-----------	-----------	----------	-----------	-----------	-------------	-------	------------

**២០១១-2011**

<b>រាជធានីរាជរដ្ឋាភិបាល</b>	153,181	145,008	130,240	106,665	90,269	90,010	116,342	123,666	95,279	118,822	149,415	162,510	1,481,407	<b>By Air</b>
ភ្នំពេញ	59,905	57,202	54,451	49,478	44,874	45,554	56,875	55,182	45,474	53,459	61,005	62,776	591,628	Phnom Penh
សៀមរាប	93,276	87,806	75,789	57,187	45,395	44,456	59,467	68,484	49,805	65,363	88,410	99,734	712,672	Siem Reap
ព្រៃនដោយ និង ឪក	122,290	110,491	118,257	116,367	99,989	103,262	123,185	126,763	114,525	114,368	116,124	135,834	1,401,455	Land & Boat
តាមផ្លូវការ	114,179	102,767	108,662	108,624	95,915	99,390	116,376	118,913	110,301	108,501	107,173	129,510	1,016,584	land
តាមផ្លូវទីក	8,111	7,724	9,595	7,743	4,074	3,872	6,809	7,850	4,224	5,867	8,951	6,324	187,405	Water or Boat
<b>សរុប</b>	275,471	255,499	248,497	223,032	190,258	193,272	239,527	250,429	209,804	233,190	265,539	298,344	2,882,862	<b>Total</b>

**២០១២-2012**

<b>រាជធានីរាជរដ្ឋាភិបាល</b>	185,499	168,148	160,109	126,282	104,398	106,443	126,405	135,960	108,176	140,908	168,833	190,922	1,722,083	<b>By Air</b>
ភ្នំពេញ	65,956	59,122	62,330	53,883	47,636	54,359	60,057	57,016	50,023	60,437	70,588	75,177	591,628	Phnom Penh
សៀមរាប	119,543	109,026	97,779	72,399	56,762	52,084	66,348	78,944	58,153	80,471	98,245	115,745	712,672	Siem Reap
ព្រៃនដោយ និង ឪក	164,758	153,722	162,974	151,022	128,822	144,475	157,877	157,899	134,571	150,051	164,649	191,404	1,862,224	Land & Boat
តាមផ្លូវការ	153,385	142,295	149,740	147,325	126,637	140,518	154,519	153,587	131,798	146,167	156,776	182,979	1,016,584	land
តាមផ្លូវទីក	11,373	11,427	13,234	3,697	2,185	3,957	3,358	4,312	2,773	3,884	7,873	8,425	187,405	Water or Boat
<b>សរុប</b>	350,257	321,870	323,083	277,304	233,220	250,918	284,282	293,859	242,747	290,959	333,482	382,326	3,584,307	<b>Total</b>

**២០១៣-2013**

<b>រាជធានីរាជរដ្ឋាភិបាល</b>	215,210	203,453	192,497	145,348	126,255	126,452	144,649	153,905	0	0	0	0	1,307,769	<b>By Air</b>
ភ្នំពេញ	72,549	68,988	77,375	62,859	60,880	64,019	68,078	66,865					541,613	Phnom Penh
សៀមរាប	142,661	134,465	115,122	82,489	65,375	62,433	76,571	87,040					766,156	Siem Reap
ព្រៃនដោយ និង ឪក	188,896	182,307	189,709	181,652	165,860	174,960	194,112	188,159	0	0	0	0	1,465,655	Land & Boat
តាមផ្លូវការ	179,273	174,036	182,409	175,812	161,411	172,939	190,235	183,315					1,419,430	land
តាមផ្លូវទីក	9,623	8,271	7,300	5,840	4,449	2,021	3,877	4,844					46,225	Water or Boat
<b>សរុប</b>	404,106	385,760	382,206	327,000	292,115	301,412	338,761	342,064	0	0	0	0	2,773,424	<b>Total</b>

សំគាល់: ច្រកអន្តរជាតិដើម្បីពេលវេលាដែលត្រូវបានបញ្ជាក់

Note: August 2013 Phnom Penh International airport included Cambodian nationality

ចំនួន ៦៩៤២០ នាក់នៅខាងក្រោម សំគាល់ ឆ្នាំ ២០១៣

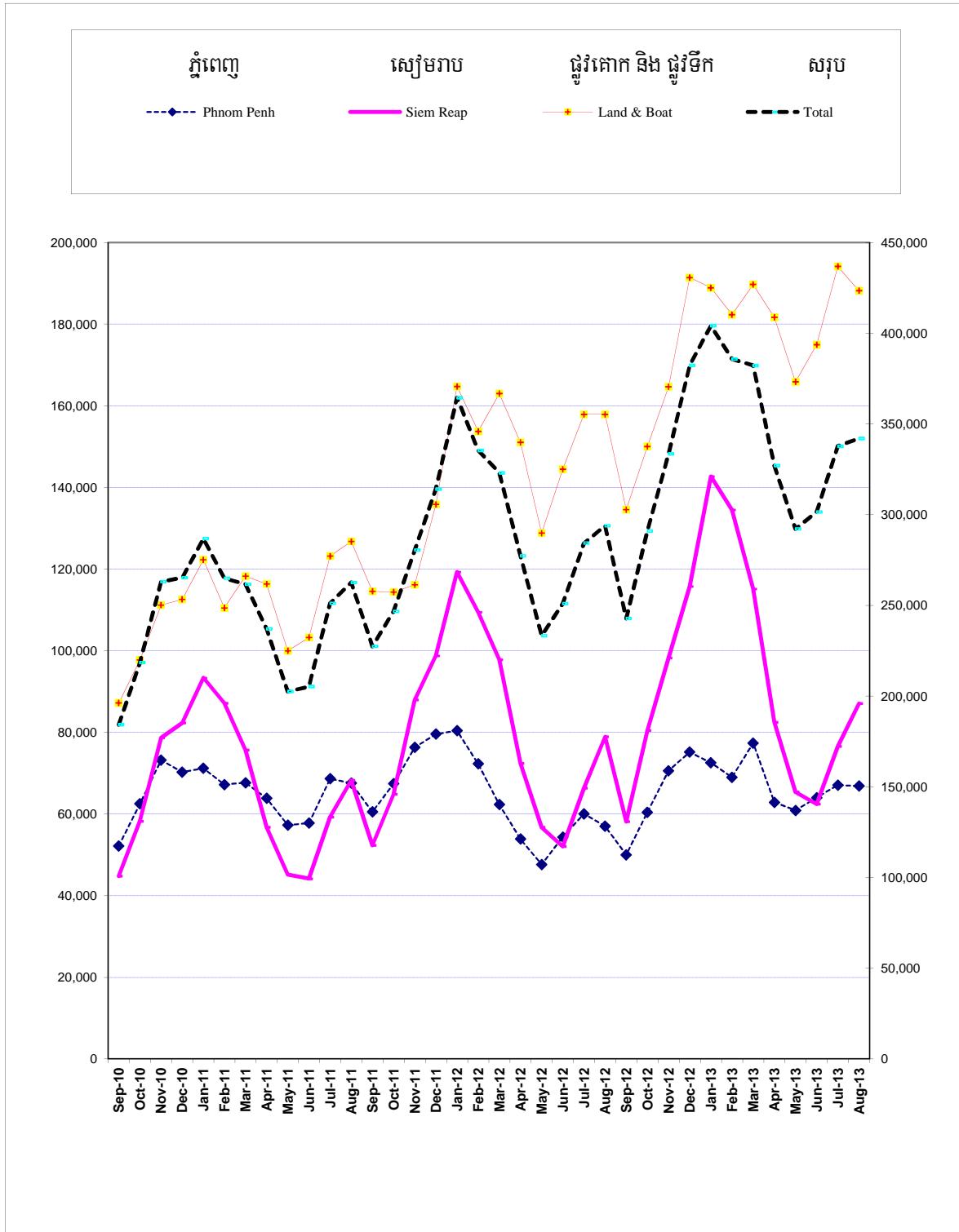
Totaled amount 69420 prsons

ប្រភព: ក្រសួងពេទ្យបណ្ឌិត

Source: Ministry of Tourism

# ចំណុជាត្រីជិះខេត្ត ទូទៅក្រសាងជាមួយក្រសាង ក្រស់ប្រជាធិបតេយ្យ

NUMBER OF PASSENGERS ARRIVAL TO KINGDOM OF CAMBODIA



**ចំណុចនៅក្នុងបច្ចេកទេសជំនាញអនុវត្តន៍របស់កម្ពុជា ប្រចាំ សីហា ២០១៣**

INTERNATIONAL TOURISM ARRIVAL TO CAMBODIA BY COUNTRY IN AUGUST, 2013

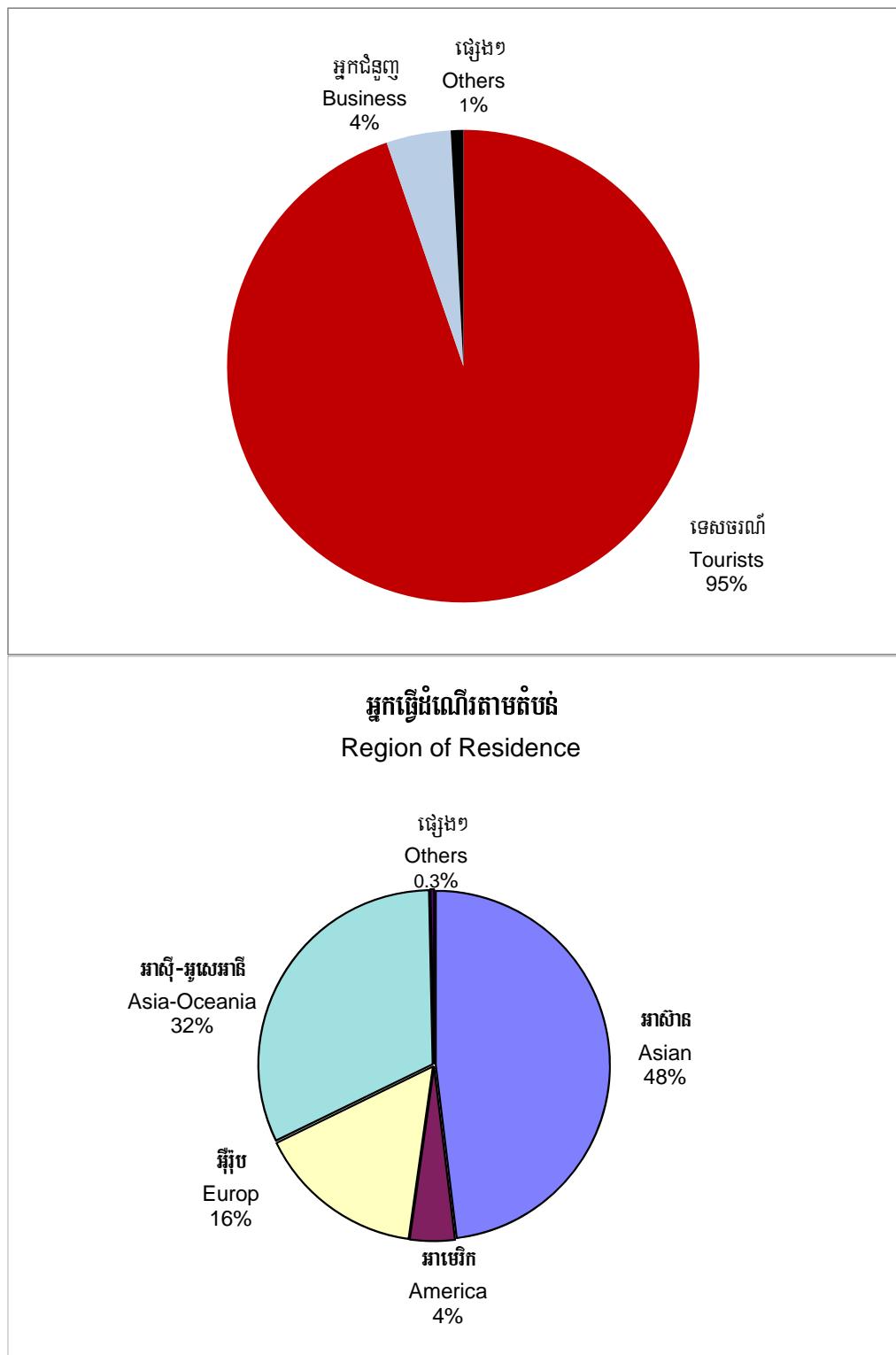
ឈ្មោះប្រទេស	ធំនាក់សាស្ត្រ Tourists	អ្នកិច្ចក្រឹម Business	ផ្សេងៗ Others	ឪតិ៍ Females	សរុប Total	Countries
សហគមន៍អាមេរិក	160,408	3,162	900	82,504	81,966	Asean
ភាគីខាងជើរ-ខាងកើត	88,620	7,880	613	44,471	52,642	Noth-East Asia
ភាគីខាងត្បូង	2,140	391	121	751	1,901	Southern Asia
ភាគីខាងលិច	139	34	3	106	70	Western Asia
ប្រែែលជាថៃ សម្រាប់	8,412	574	143	3,765	5,364	Oceana
អីរីបានជើរ	11,482	560	155	5,039	7,158	Northern Europe
អីរីបានលិច	21,137	1,101	435	9,878	12,795	Western Europe
អីរីកណ្តាល/ខាងកើត	6,677	163	40	3,640	3,240	Central/Eastern Europe
អីរីបានត្បូង	11,136	204	56	5,200	6,196	Southern Europe
សហអូរអាមេរិក	12,879	932	411	5,949	8,273	Americas
ភាគីកក្រុក	315	38	15	140	228	Africa
មាឌីមួយា	747	34	7	224	564	Middle East
<b>សរុប</b>	<b>324,092</b>	<b>15,073</b>	<b>2,899</b>	<b>161,667</b>	<b>342,064</b>	<b>Total</b>

ប្រភព: ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច

Source: Ministry of Tourism

## ចំណែកតម្លៃទេសចរណ៍នាមីត្រលេខាជាន់ខ័ណ្ឌបាន ប្រចាំខែសីហា ២០១៣

INTERNATIONAL TOURISM ARRIVAL TO CAMBODIA BY COUNTRY IN AUGUST, 2013



**សាធារណៈតម្លៃជិតល្អប្រចាំឆ្នាំ និងទីកន្លែង ឆ្នាំ ២០១២-២០១៣**  
**Selected Goods and Services Prices, 2012-2013**

ជាប្រភេទ	Dec-12	Apr-13	May-13	Jun-13	Jul-13	Aug-13	Sep-13	in Riel
<b>Foods</b>								
អង្គរឈូន	2355.0	2365.0	2380.0	2400.0	2410.0	2420.0	2428.0	Rice quality # 2
សាច់ជ្រើសរើសបាយខ្សោយ	16425.0	16835.0	16625.0	16670.0	16785.0	16895.0	17305.0	Pork with fat
សាច់គោប្រាប់ឈុំ	32000.0	33100.0	33350.0	33500.0	33700.0	34150.0	34300.0	Beef No.1
មាសិក្សសំណែនាំ	20350.0	20885.0	21320.0	21315.0	21390.0	21545.0	21670.0	Dressed chicken No 1
ត្រីសំសែនដី	13440.0	13765.0	13715.0	13835.0	14025.0	14620.0	14790.0	Mud fish (large)
ត្រីអៀវត ត្រីអៀវត	35700.0	36400.0	36850.0	36850.0	37030.0	37525.0	37630.0	Dried fish
គួរពាយសំ	535.0	560.0	560.0	565.0	570.0	575.0	580.0	Duck eggs
ត្រកូនឈូន	2300.0	2230.0	2255.0	2290.0	2305.0	2240.0	2370.0	Trakun (Watercress, marsh cabbage)
គួរពាយការបាប	2510.0	2780.0	2730.0	2690.0	2650.0	2740.0	2835.0	Cabbage leaves
ឈូស	3425.0	3495.0	3565.0	3570.0	3550.0	3525.0	3585.0	Granulated (refined)
អិលិនម៉ែត ស		1115.0	1115.0	1110.0	1165.0	1170.0	1180.0	Granulated salt
បីឡើង រុបីកាទី	5300.0	5320.0	5445.0	5365.0	5400.0	5405.0	5415.0	Monosodium glutamate,seasoning
ទឹកដីអូរូបតាម កម្ពុជា	2060.0	2060.0	2040.0	2060.0	2090.0	2080.0	2120.0	Soy sauce
ទឹកត្រីធម៌កាត់តាត	2560.0	2480.0	2490.0	2465.0	2460.0	2490.0	2510.0	Fish sauce
<b>Beverage</b>								
ទឹកប្រើកិច្ចិក នៃ	1600.0	1680.0	1745.0	1760.0	1755.0	1770.0	1785.0	Canned soft drinks(Coke)
ស្រាប់អង្គរ កម្ពុជា	4260.0	4310.0	4345.0	4330.0	4350.0	4350.0	4350.0	Angkor Beer
ស្រាប់អីមីត្រី សិមីវី	3500.0	3500.0	3525.0	3475.0	3450.0	3475.0	3475.0	Tiger Beer
ធនុកុម្ភុម្ភុការិយីនីក កម្ពុជា	1290.0	1320.0	1335.0	1370.0	1355.0	1365.0	1400.0	Local, Brand Parrot
ធនុកុម្ភុម្ភុការិយីនីក	2535.0	2550.0	2560.0	2570.0	2550.0	2550.0	2575.0	Imported, Fine
<b>Clothes&amp;Footwears</b>								
ក្រុមាណីលីសុក ក កម្ពុជា "តាត"	2610.0	2685.0	2825.0	2845.0	2855.0	2885.0	2910.0	Cotton fabric(plain), white
តេលីអុងធមាត ជិតិវិស	3885.0	3655.0	3665.0	3670.0	3635.0	3695.0	3690.0	Others (Tetoron), plain white
ក្រាត ផ្លូវស-ក្រាត កម្ពុជា	4635.0	4720.0	4895.0	5000.0		5080.0	5100.0	Scarfs
សាកុវិក ដីមីឌី ២ ម៉ែត្រ តណ្ហុណ្ហាសី	11200.0	11700.0	11300.0	11275.0	11630.0	11660.0	11930.0	Sarong 2m Indonesia
សិក្សកិច្ចិក ឯក ៧-១១ ពាកិស នៃ	6800.0	7040.0	7200.0	7325.0	7250.0	10330.0	7290.0	Slippers
<b>Housing&amp;Utility</b>								
ឈឺអារ៉ាស៊ែបសាងសង់	1884529.0	1872206.0	1872265.0	1878529.0	1866588.0	1870588.0	1872235.0	Lumber
គួរពាយឈឺ នៃ១០០ រេសិទ្ធិ	20053.0	19974.0	19974.0	19974.0	20026.0	20132.0	20211.0	Cement
ត្រូវការបំបាត់ ទុកដាក់ សាល ទីទូ	84695.0	86063.0	86126.0	86211.0	85395.0	85421.0	85474.0	Gravel
ខ្សោចរឿងសំរាប់ឱក	46263.0	48684.0	48579.0	48526.0	48053.0	47842.0	47947.0	Sand
ត្រូវឈឺ	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	Water charges
ត្រូវគីឡូ	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	Electricity Charges
រូបមកត	4953.0	4967.0	5047.0	5067.0	5147.0	5073.0	5040.0	Liquid fuels (Kerosene)
ឃុំ	1253.0	1259.0	1253.0	1253.0	1265.0	1265.0	1265.0	Charcoal

ប្រភព: វិធានស្ថានជាតិសិទ្ធិ. គិតថាបាបីខែ មករា ២០០៤

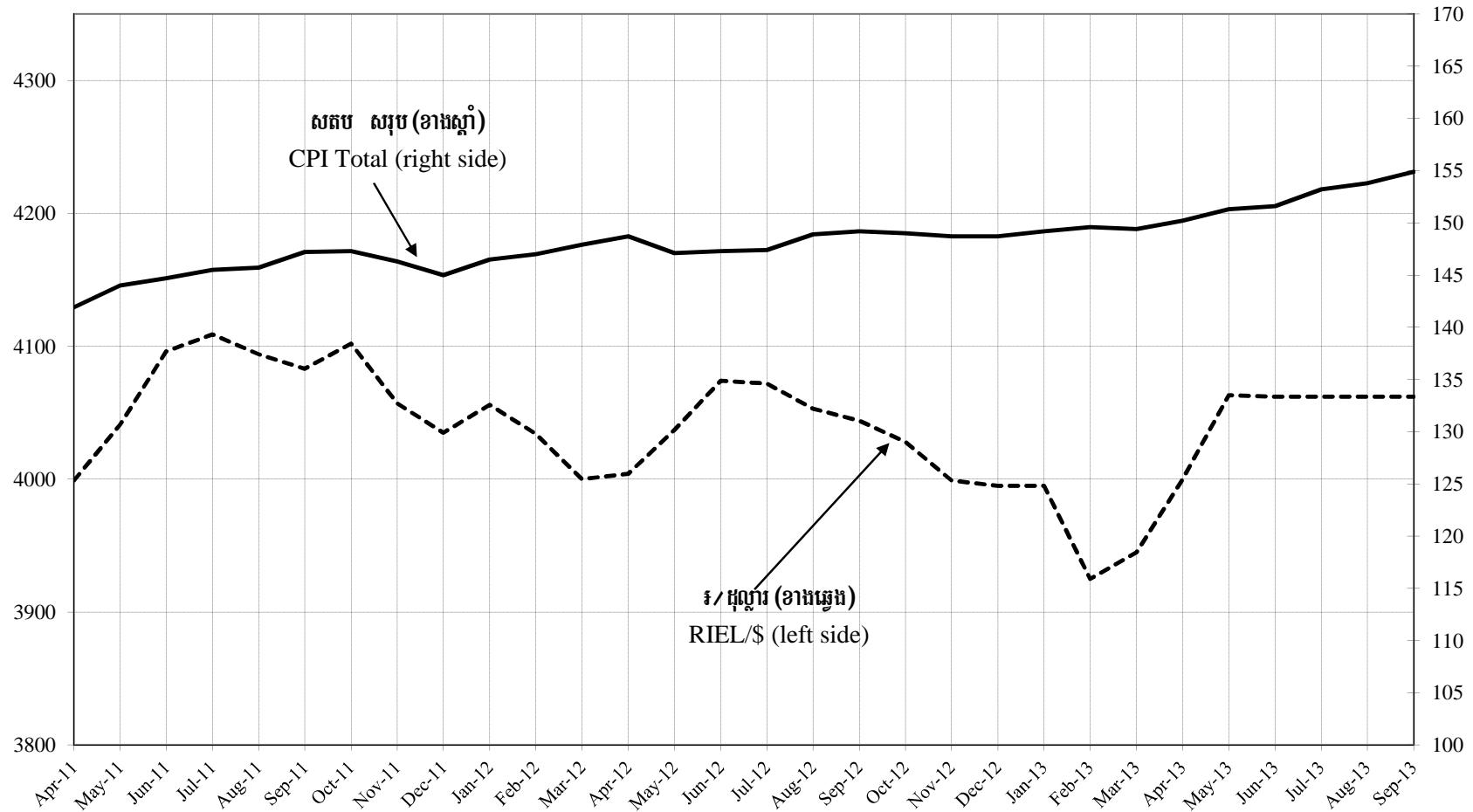
**តារាងតម្លៃជំនួយប្រចាំឆ្នាំ និងតម្លៃសេវាឌីជីថី ឆ្នាំ ២០១២-២០១៣**  
**Selected Goods and Services Prices, 2012-2013**

ជាមួយទៅ	Dec-12	Apr-13	May-13	Jun-13	Jul-13	Aug-13	Sep-13	in Riels
<b>ហ្វើរិយាយីក និងអាមេរិក្សានំ</b>								
កម្មសកក់ប្រហាម	24150.0	23150.0	24100.0	24475.0	24590.0	24700.0	24700.0	Mat
ឬយ	19850.0	19950.0	19975.0	20400.0	20050.0	20300.0	20400.0	Blankets
មុខិតុង	17425.0	17700.0	18300.0	18250.0	18555.0	18190.0	18460.0	Mosquito net
ខីយ	4245.0	4350.0	4435.0	4575.0	4555.0	4450.0	4425.0	Pillow
កំសួងពេលភោគ	3925.0	3890.0	4030.0	4130.0	3980.0	4050.0	4060.0	Towel
កែវីមិនិត្រ ឬដែលផែ	14750.0	15450.0	15550.0	15600.0	15680.0	15825.0	15970.0	Glasses
ម៉ាមូលធម្ម រសជិត	11050.0	11075.0	11525.0	11625.0	11625.0	11250.0	11740.0	Plates
អ្នកអំបី ឬមុជា	12475.0	12550.0	13050.0	12800.0	12900.0	13035.0	13075.0	Cooking pots
ចបកបុប្ផាទ់ រសជិត	11500.0	12000.0	12525.0	12650.0	12810.0	12705.0	12755.0	Hoe
សាបូយ្យាក់ធាងអាមេរិក ឬដែលផែ	23500.0	24090.0	24250.0	23525.0	24250.0	24050.0	24250.0	Laundry soap/detergent
<b>សារីសេច្ចាស្រាវតាមរយៈ</b>								
ត្រួតពិនិត្យរឿងរបាយជំនួយ ឬត្រួតពិនិត្យរឿងរបាយជំនួយ	13778.0	13806.0	13889.0	14000.0	14167.0	14167.0	14167.0	Doctor's fees (General practitioner)
ត្រួតពិនិត្យរឿងរបាយជំនួយ ឬត្រួតពិនិត្យរឿងរបាយជំនួយ	29789.0	30000.0	30632.0	30895.0	30763.0	31684.0	31684.0	Dental fees
វិតាមីស ៥០០មិត្តប្រហាម	152.0	152.0	152.0	157.0	157.0	160.0	157.0	Vitamin
អាជីវិស ៥០០មិត្តប្រហាម	203.0	211.0	211.0	211.0	200.0	192.0	200.0	Asprine
ជាកែវិស ៥០០មិត្តប្រហាម	125.0	125.0	136.0	146.0	146.0	146.0	146.0	Paracetamol
អ្នកការិយាល័យ ឬដែលផែ	642.0	642.0	663.0	663.0	663.0	663.0	663.0	Diarrhea
អ្នកកូវិស្សមេតាមរយៈ	1958.0	1968.0	1974.0	1974.0	1979.0	1968.0	1974.0	Cough medicine
អ្នកសុខិត ឬបែងឱ្យឯករាយរៀន	292.0	297.0	297.0	297.0	297.0	297.0	297.0	Antibiotics
<b>គេលប្រឈម និងអេបេណាមេទ់</b>								
របៀបលាំង	5300.0	5153.0	5303.0	5311.0	5461.0	5247.0	5163.0	Gasoline
ម៉ាសីត	5074.0	4921.0	5108.0	5116.0	5200.0	5100.0	5053.0	Diesel fuel
របៀបម៉ាសីត	15384.0	15432.0	15642.0	15679.0	15716.0	15511.0	15495.0	Motor oil
សំបកអំពីរូបស៊ី ឬមុជា	10938.0	11125.0	11281.0	10656.0	10969.0	10588.0	10688.0	Tires (bicycle)
រោងរីរូបស៊ី ឬមុជា	11375.0	11875.0	12250.0	12220.0	12290.0	11815.0	12215.0	Tubes (motorcycle)
ត្រួតពិនិត្យរឿងរបាយជំនួយ ឬមុជា	4285.0	4475.0	4400.0	4525.0	4615.0	4645.0	4710.0	Motorcycle fare
ត្រួតពិនិត្យរឿងរបាយជំនួយ ឬមុជា	3875.0	3875.0	4125.0	4125.0	4125.0	4125.0	4125.0	Bus fare
<b>ការគោរក និងការពេញ</b>								
វិញ្ញុបៀបប្រើប្រាស់ក្នុងសិតាថាមីនិតិ	16950.0	17325.0	18000.0	18370.0	18520.0	18460.0	18440.0	Radio
ស្រីវិការការងារក្នុងក្រុង ឬមុជា	3900.0	4010.0	3925.0	3950.0	4175.0	4125.0	4235.0	Books (Textbooks,high school)
ខ្សែដំឡើងិតិវិតិ	250.0	260.0	265.0	270.0	285.0	285.0	280.0	Pencil
បិចដិតិតម្លៃ ឬដែលផែ	485.0	520.0	525.0	695.0	520.0	510.0	560.0	Ballpen
ស្រីកម្ពុជាតាមរយៈ	1080.0	1120.0	1120.0	1120.0	1125.0	1120.0	1120.0	Rasmi Kampuchea
<b>ការគេនិងការ និងសេវាឌីជីថី</b>								
អ្នកសម្រួល ឬកម្លិត ឬដែលផែ	4540.0	4585.0	4750.0	4730.0	4720.0	4770.0	4720.0	Tooth paste close up, Thai
ប្រាសីអូសម្រួល	1980.0	2030.0	2020.0	1955.0	1920.0	2030.0	2030.0	Toothbrush
ការគេករសំបុរុស	3475.0	3525.0	3550.0	3700.0	3700.0	3725.0	3700.0	Haircuts for men
ការគេករសំបុរុស	3400.0	3425.0	3550.0	3650.0	3625.0	3650.0	3625.0	Haircuts for women
<b>ការគេនិងការ និងសេវាឌីជីថី</b>								
<b>H/ FURNISHINGS &amp; HH/OPE</b>								
<b>MEDICAL CARE</b>								
<b>TRA-TION &amp; COM-TION</b>								
<b>RECREATION AND EDUCATION</b>								
<b>PERSONAL CARE AND EFFECTS</b>								

ប្រភព: វិធានសាធារណជនិត, គ្រាល់ភាសា=១០០ គិតមានបំពី៦ មករា ២០០៤

សមតុល្យតម្លៃទេសចរណ៍ប្រចាំឆ្នាំសរុប (សតប) (មូលដ្ឋាន 100 នៅ ខែ តុលា-ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៦) និងការផ្ទាត់ខ្លួនរបស់ខ្លួន (\$/\$)

TOTAL CONSUMER PRICE INDEX (CPI) (base 100 in Oct-Dec 2006 AND MARKET EXCHANGE RATE (Riel/\$)



**សម្រាប់ស្នើសុំនិងអនុវត្តតាមរបាយចំណាំ ឆ្នាំ ២០០៩-២០១៣**

**Total CPI and Main Group Items Index, 2009-2012**

( មូលដ្ឋាន ១០០ ខែ តុលា-ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៦, Base 100 in October-December, 2006 )

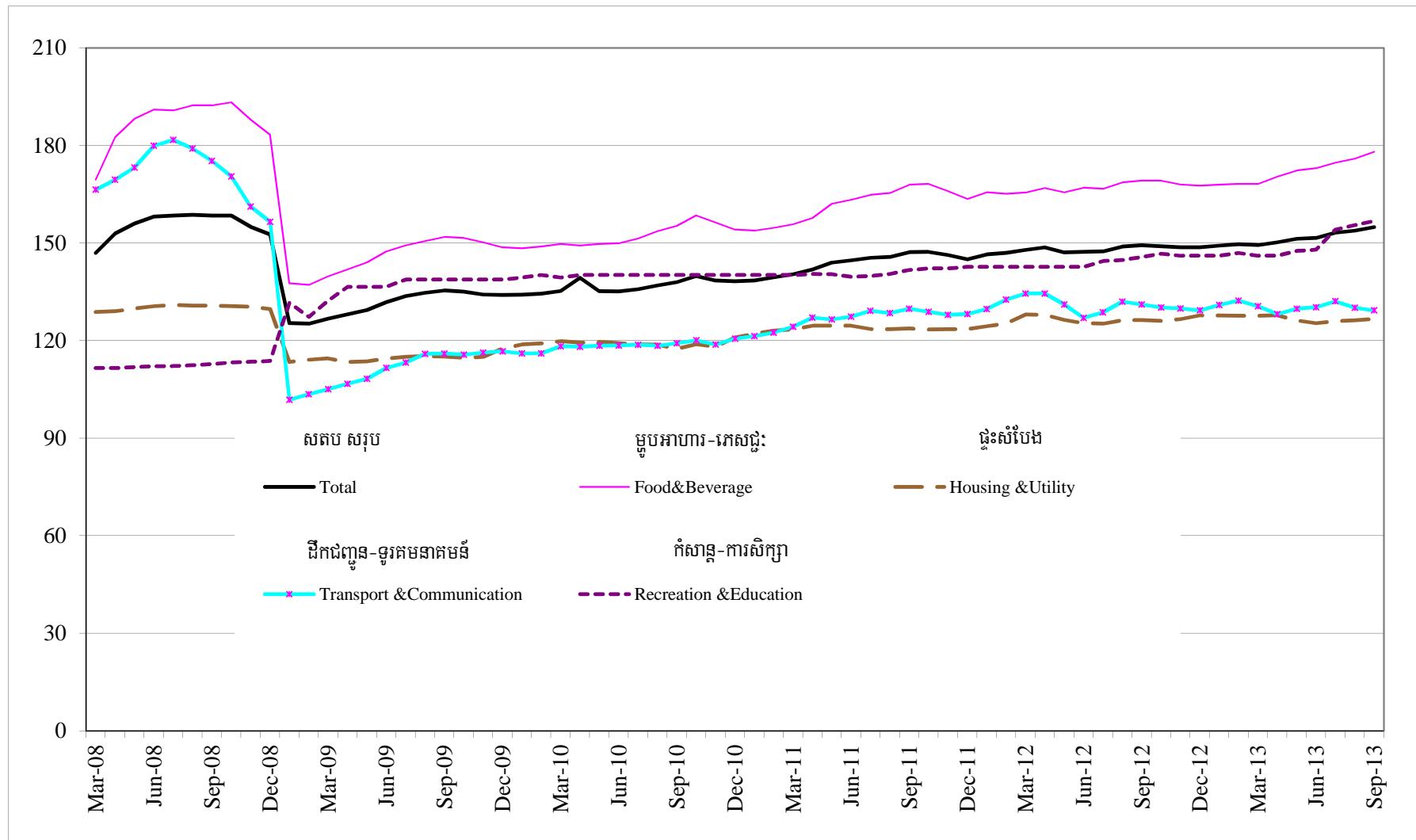
	មករា-Jan	កុម្ភ-Feb	មីនា-Mar	មេសា-Apr	ឧសភា-May	មិថុនា-Jun	កញ្ញា-Jul	សីហា-Aug	កញ្ញា-Sep	កុម្ភ-Oct	វិច្ឆិក-Nov	ធ្នូ-Dec	
<b>២០៩០-២០១០</b>													
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់សុខ	134.10	134.40	135.30	134.90	135.20	135.10	135.80	137.00	138.00	139.90	138.50	138.20	CPI (Total)
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់អាណាពាណ	148.40	148.90	149.70	149.20	149.70	149.90	151.40	153.70	155.30	158.50	156.30	154.10	Food Index
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់សំបុត្រ	118.80	119.10	119.80	119.40	119.60	119.20	118.90	118.70	117.50	118.90	118.10	121.00	H/Utility Index
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់ទឹកជញ្ជូន-ទូរសព្ទនាមខែ	116.10	116.10	118.30	118.10	118.40	118.50	118.70	118.40	119.20	120.10	118.80	120.60	T/Tele-tion Index
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់សំបុត្រ-សាកលវិទ្យា	139.40	140.20	139.40	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	R/Education Index
<b>២០៩៩-២០១១</b>													
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់សុខ	138.50	139.50	140.40	141.90	144.00	144.70	145.50	145.70	147.20	147.30	146.30	145.00	CPI (Total)
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់អាណាពាណ	153.80	154.70	155.80	157.70	162.10	163.30	164.80	165.40	167.90	168.20	166.00	163.60	Food Index
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់សំបុត្រ	122.10	123.10	123.50	124.60	124.60	124.60	123.60	123.50	123.70	123.40	123.50	123.60	H/Utility Index
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់ទឹកជញ្ជូន-ទូរសព្ទនាមខែ	121.40	122.50	124.30	127.10	126.50	127.40	129.20	128.50	129.80	128.90	127.90	128.20	T/Tele-tion Index
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់សំបុត្រ-សាកលវិទ្យា	140.20	140.20	140.20	140.50	140.40	139.60	139.90	140.50	141.70	142.20	142.20	142.70	R/Education Index
<b>២០៩៩-២០១២</b>													
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់សុខ	146.50	147.00	147.90	148.70	147.10	147.30	147.40	148.90	149.30	149.00	148.70	148.70	CPI (Total)
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់អាណាពាណ	165.60	165.10	165.50	166.90	165.60	167.00	166.70	168.60	169.20	169.20	168.00	167.60	Food Index
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់សំបុត្រ	124.40	125.30	128.00	127.90	126.40	125.40	125.20	126.30	126.30	126.10	126.60	127.80	H/Utility Index
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់ទឹកជញ្ជូន-ទូរសព្ទនាមខែ	129.70	132.60	134.50	134.50	131.10	127.00	128.70	132.00	131.10	130.20	129.90	129.30	T/Tele-tion Index
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់សំបុត្រ-សាកលវិទ្យា	142.70	142.70	142.70	142.70	142.70	142.70	144.50	144.80	145.70	146.70	146.10	146.10	R/Education Index
<b>២០៩៩-២០១៣</b>													
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់សុខ	149.20	149.60	149.40	150.20	151.30	151.60	153.20	153.80	154.90				CPI (Total)
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់អាណាពាណ	167.90	168.20	168.20	170.40	172.30	173.00	174.70	176.00	178.10				Food Index
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់សំបុត្រ	127.70	127.60	127.60	127.80	126.20	125.40	126.00	126.20	126.70				H/Utility Index
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់ទឹកជញ្ជូន-ទូរសព្ទនាមខែ	131.00	132.30	130.60	128.20	129.80	130.30	132.10	130.10	129.30				T/Tele-tion Index
សង្គមរួមទឹកប្រើប្រាស់សំបុត្រ-សាកលវិទ្យា	146.10	147.00	146.10	146.10	147.60	148.00	154.10	155.50	156.80				R/Education Index

ប្រភព: ក្រសួងនៅរាជរដ្ឋាភិបាល, នគរបាលភាពិបាល

Sources: Ministry of Planning, NIS

សាខ្សូនីស៊ីមែងជំនួយប្រចុងប្រាក់សរុប (សសប) និង សាខ្សូនីស៊ីមែងប្រចុងជំនួយសំខាន់ៗ(ក្នុងគោលចំណែក ១០០ នៃ តុលាប្លែង ២០០៦)

### Total CPI and Main Group Items Index (base=100 in Oct-Dec 2006)



ប្រភព: ក្រសួងផែនការ និងរៀបចំសាធារណកិច្ច  
(តម្រូវការ=១០០ មាត្រិទេ មករា ឆ្នាំ ២០០៦)

**តំណែងទិន្នន័យលក់បច្ចេកទេសជាភាសាអង់គ្លេស (បង្ហាញថ្មី)**

**Main Commodity Prices in the International Markets (US\$)**

មុខផែន	ឈ្មោះ	May-12	Jun-12	Oct-12	Nov-12	Dec-12	Apr-13	May-13	Jun-13	Jul-13	Aug-13	Sep-13	Market	GOODS
អារ៉ីស** (តោន)	ឃាតកក	600.8	578.0	533.0	530.0	530.0	537.0	508.8	483.8	457.5	425.0	381.9	Bangkok	RICE** (tons)
ឈូរូល*** (ម <sup>3</sup> )	ម៉ាឡូវី	367.0	362.3	350.2	353.0	354.8	304.5	294.8	306.0	298.8	304.3	300.1	Malaysia	LOG*** (m <sup>3</sup> )
ឈូរូលBrent (ពុង)	ព្រឹងឈូល	110.5	95.6	112.0	109.7	109.7	102.9	103.0	103.1	107.7	111.0	111.6	London	OIL Brent (barrels)
កោត្រូ (តោន)	សិដ្ឋី	3728.0	3196.9	3204.0	2974.0	3110.0	2867.0	3038.0	2810.0	2563.0	2569.0	2638.0	Singapore	RUBBER (tons)
មាស (ម៉ាន)	ឃុំកុង	1591.0	1599.0	1747.0	1722.0	1685.0	1487.9	1414.0	1343.4	1285.5	1351.7	1348.6	Hong Kong	GOLD (ounces)
កញ្ចាស* (តោន)	ឃុំកក	1952.0	1812.0	1786.0	1782.0	1838.0	2034.0	2043.0	2052.0	2042.0	2045.0	1986.0	New York	COTTON*(tons)
ណាតក្រូមិច* (តោន)	សិកាត្វូ	269.3	267.3	321.2	321.6	308.6	279.9	295.5	298.4	279.5	238.7	207.5	Chicago	CORN* (tons)
ដែក កម (តោន)	អាមេរិក	790.0	790.0										USA	STEEL. WIRE ROD (tons)
ដែកដីម (តោន)	អាមេរិក	640.0	640.0										USA	STEEL. REBAR (tons)
ការូ (តោន)	ព្រឹងឈូល	2356.0	2330.0	2303.0	2153.0	2129.0	2242.0	2186.0	2001.0	2099.0	2073.0	1935.0	London	COFFEE (tons)
សណ្ឌូករៀង ១ (តោន)	សិកាត្វូ	573.0	566.0	617.0	589.0	607.0	495.0	496.0	524.0	509.0	514.0	557.0	Chicago	SOYBEANS (tons)
ឈូរូលូ (តោន)	វិភ័យធម៌	1155.0	1058.0	898.0	850.0	785.0	793.0	826.0	896.0	861.0	891.0	985.0	Rotterdam	COCONUT OIL (tons)
សុរីស (តោន)	ព្រឹងឈូល	458.8	451.3	447.8	426.4	425.7	393.0	389.0	377.0	371.0	375.0	384.0	London	SUGAR (tons)

សម្រាប់សំណើនឹងឈ្មោះទិន្នន័យលក់បច្ចេកទេស (២០០៥ = ១០០) ចាប់តិចពីខែ តុលា ឆ្នាំ២០១១

**Main International Commodity Price Indexes Base (2005=100) Started from October 2011**

ឈូរូល	185.7	163.6	183.9	180.9	181.6	178.5	178.9	178.7	186.6	191.0	192.1	Petroleum
ផលិតផលសិកម្ពុ	192.4	187.0	194.2	190.1	189.0	177.7	181.8	180.6	176.4	172.8	172.5	Agriculture
មួបអាមេរិក	206.2	203.8	214.4	210.2	207.6	193.4	199.0	199.5	194.6	187.6	186.5	Food
ឈូរូល	145.3	141.3	141.3	141.2	142.5	131.7	130.5	133.1	130.3	132.9	134.9	Timber
ឱកិចិ	274.4	259.9	256.0	247.1	246.6	232.6	226.7	222.0	217.6	203.9	192.7	Fertilizer

ប្រភព : តម្លៃទិន្នន័យលក់បច្ចេកទេស

Source: World Bank Websit

\* : តុលាការមេខ ២ និង \*\*: ខ្សែច ៣៥%

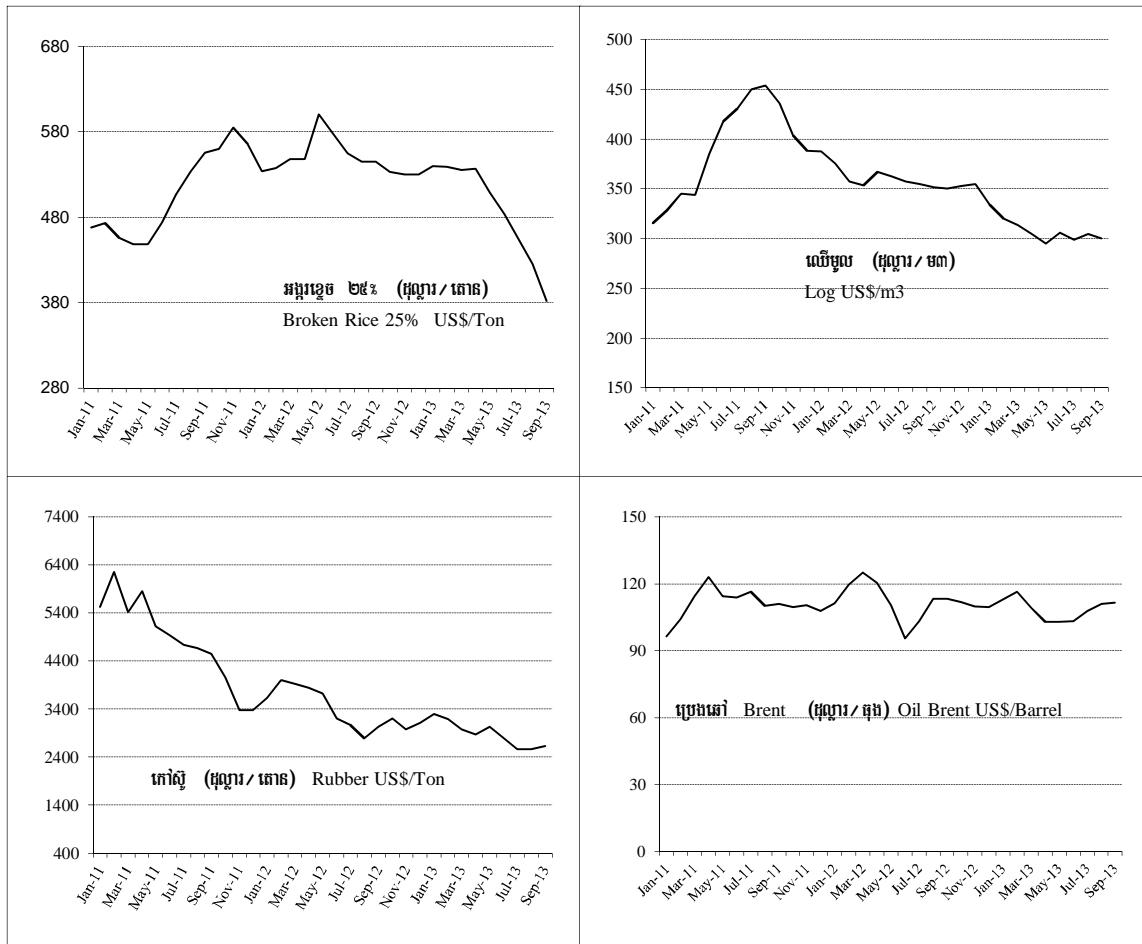
\*: Second Quality, \*\*: 25% Broken

\*\*\* : តិចជាទុលាការ ៩០០០ ដីត មន្ទាំ ៣០០០

\*\*\*: 1000 feet before year 2000

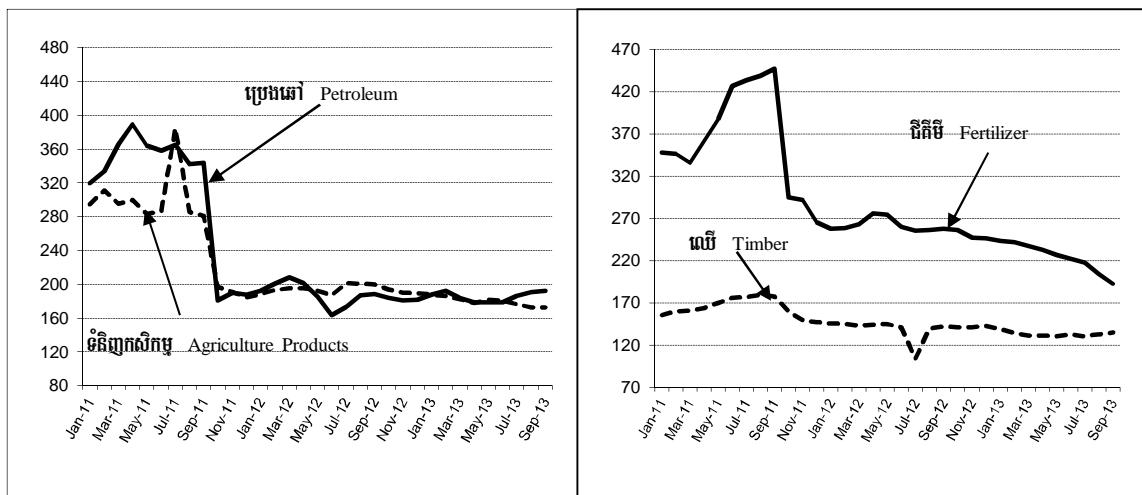
## សំណើលិក្ខសំទាល់បន្ថែមទីផ្សារនៃបាតិ

### Main Commodity Prices in the International Markets



ស្ថាល្មូលតែនិភ័យលិក្ខសំទាល់បន្ថែមទីផ្សារនៃបាតិ ត្រូវការពារ ៧០០ដែល=១០០ តិចចាប់ពីខែតុលា ២០១១

Main International Commodity Price Indexes Base (2005=100) started from October 2011



**ការពិន្ទុប្រាក់ស្ថាប្រាក់របស់ខ្លួន (ក្នុងអូនឡាន)**  
**Foreign Exchange Rate Movement in some Countries (Per US\$)**

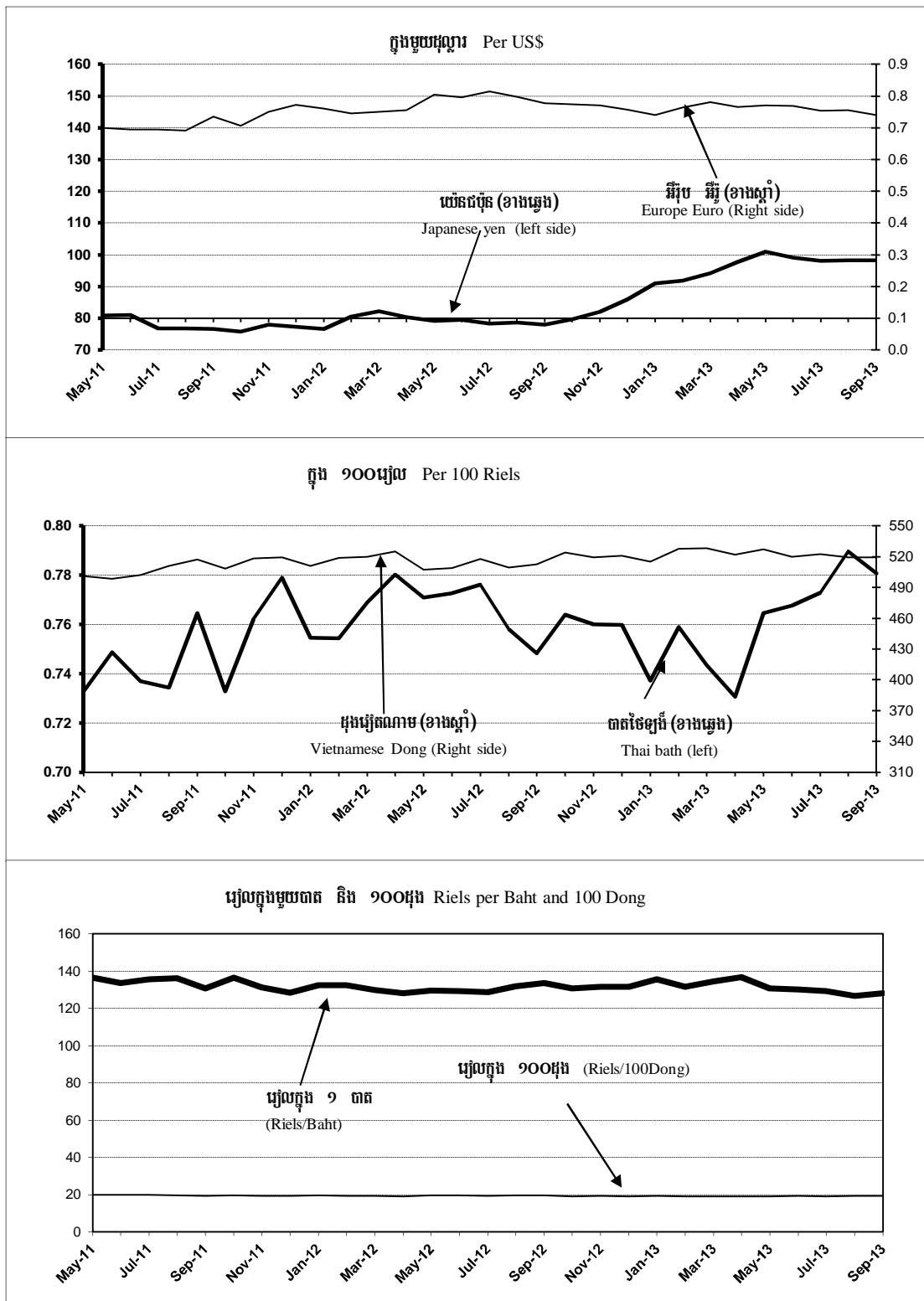
	May-12	Jun-12	Nov-12	Dec-12	Mar-13	Apr-13	May-13	Jun-13	Jul-13	Aug-13	Sep-13	
ជាមុន (មេដី)	79.26	79.54	82.11	85.88	94.16	97.83	101.01	99.10	98.08	98.20	98.22	Japan (Yen)
ឃុំកុង (អូនឡាន)	7.76	7.76	7.75	7.75	7.76	7.76	7.76	7.76	7.76	7.75	7.75	Hong K. (Dollar)
សិង្ហាន (អូនឡាន)	1.28	1.28	1.22	1.22	1.24	1.23	1.26	1.27	1.27	1.27	1.26	Singapore (Dollar)
ម៉ាឡិសិ (រឹងមីតិ)	3.16	3.20	3.05	2.99	3.07	3.03	3.07	3.16	3.23	3.29	3.20	Malaysia (Ringgit)
បូលិសិ (បេងុយ)	43.60	42.48	40.96	41.03	40.74	41.03	42.25	43.01	43.32	44.53	43.21	Philippines (Peso)
ថី (ពាត)	31.83	31.75	30.76	30.35	29.02	29.23	30.13	31.00	31.20	32.07	31.27	Thailand (Bath)
សំណើឈី (រៀល)	9515	9470	9634	9612	9681	9681	9775	9901	10267	10893	11508	Indonesia (Rupiah)
ក្បាស់ខ្មែង (គីន)	1180	1159	1085	1067	1104	1106	1128	1141	1113	1109	1059	S-Korea (Won)
ជាមុន (អូនឡាន)	29.75	29.97	29.13	29.02	29.08	29.50	30.00	29.93	29.93	29.99	29.51	Taiwan (n.t.Dollar)
ចិន (ប៊ូចិនហិ)	6.35	6.32	6.28	6.30	6.27	6.21	6.18	6.17	6.17	6.16	6.14	China (Renminbi)
កម្ពុជា (បុរុល)	4037	4074	3999	3995	3945	4000	4034	4063	4062	4062	4062	Cambodia (Riel)
ឡាហ៍ (គិច)	8107	8023	8131	7948	7648	7619	7527	7599	7714	7758	7651	Lao (Kip)
វិចិនាង (អុន)	20951	20925	21028	20815	20613	20888	20776	20992	21099	21094	20791	Vietnam (Dong)
ឥណទាន (រឿង)	56.44	56.23	55.11	54.69	54.36	54.04	56.26	59.60	60.30	66.89	62.70	India (Rupee)
រូបី (រូប)	32.50	33.16	30.98	30.44	31.04	31.10	31.63	32.80	32.88	33.24	32.28	Russia (New Ruble)
អូស្ថាបី (អូនឡាន)	1.02	0.98	0.96	0.96	0.96	0.97	1.04	1.09	1.10	1.12	1.07	Australia (Dollar)
ម៉ឺនីឱធនី (បេងុយ)	14.00	13.48	12.97	13.01	12.31	12.13	12.70	12.93	12.75	13.34	13.14	Mexico (Newpeso)
អាជីក (ផែន)	0.64	0.64	0.62	0.62	0.66	0.64	0.66	0.66	0.65	0.65	0.62	Britain (Pound)
ស្ថិស (ប្រុង)	0.97	0.96	0.93	0.91	0.95	0.94	0.96	0.94	0.93	0.93	0.91	Switzerland (Franc)
សមាគមីឱធនី (អូនឡាន)	0.80	0.795	0.771	0.76	0.78	0.76	0.77	0.77	0.75	0.76	0.74	Europe (Euro)
បាត/៩០០រៀល	1.27	1.28	1.30	1.32	1.35	1.35	1.31	1.30	1.30	1.27	1.30	Bath/100 Riel
អុន/៩០០រៀល	518.98	513.62	525.84	521.03	528.14	527.48	527.22	519.82	519.42	519.30	511.84	Dong/100 Riel
រូប/បាត	126.82	128.30	129.99	131.62	134.51	135.48	130.77	130.28	130.20	126.64	129.92	Riel/Bath
រូប/៩០០អុន	19.27	19.47	19.02	19.19	18.93	18.96	18.97	19.24	19.25	19.26	19.54	Riel/100 Dong

ប្រភព: ទំនាក់ទំនងកម្មុជា ឬ oanda (Internet)

Source: National Bank of Cambodia and oanda (Internet)

## ការប្រែប្រួលស្ថាបន្ទាត់នៃបណ្តុះប្រាស់ទិន្នន័យ

### Foreign Exchange Rates



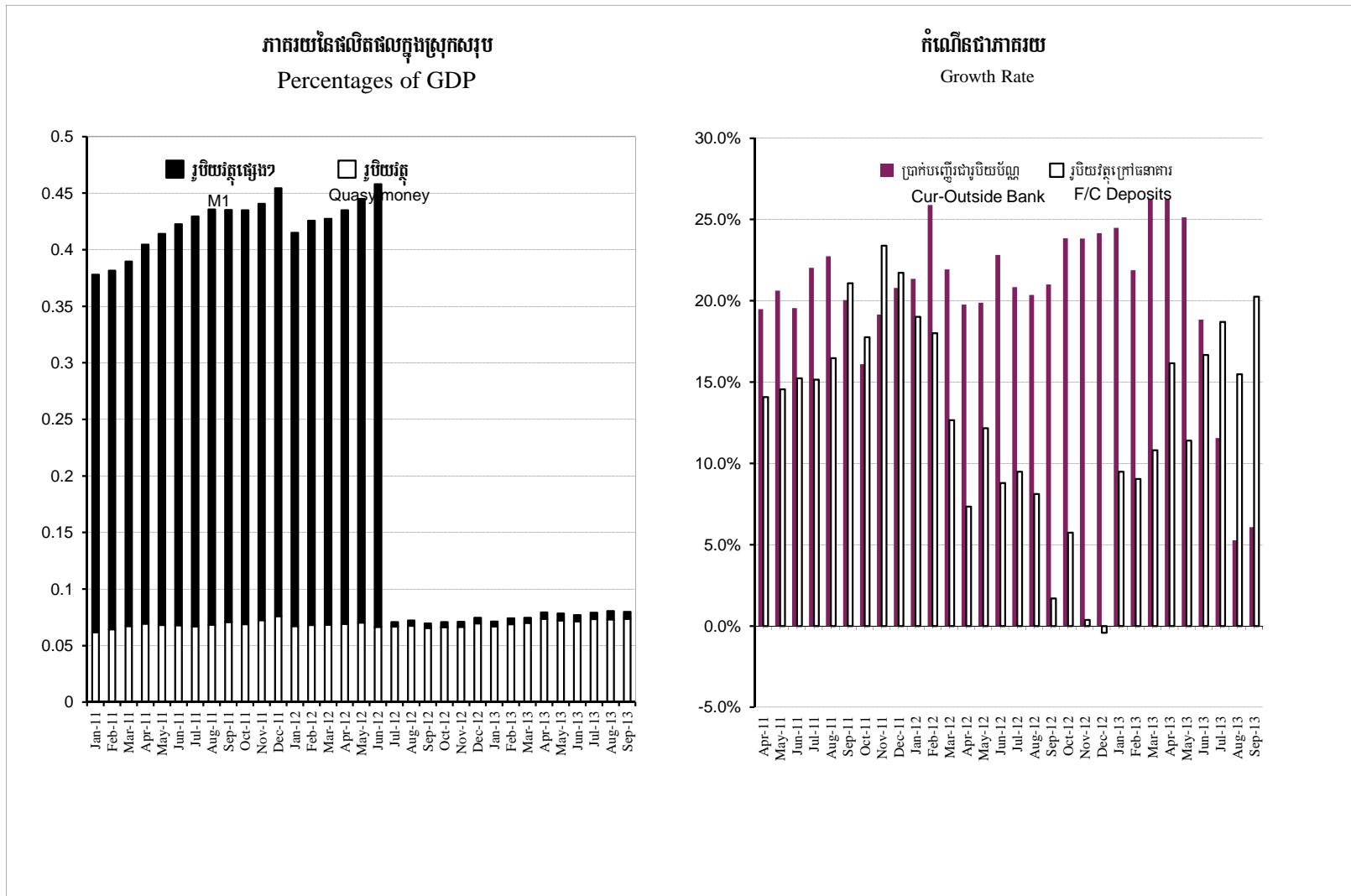
**ជ្វាលតាមពិធីការ** (រាយការណ៍រៀល)  
**MONETARY SURVEY (Billion of riels)**

	កញ្ញា-១២	តុលា-១២	វិច្ឆិកា-១២	ធ្នូ-១២	មករា-៩៣	កញ្ញា-៩៣	មិថុនា-៩៣	ឧសភា-៩៣	មិថុនា-៩៣	កញ្ញា-៩៣	តុលា-៩៣	កញ្ញា-៩៣
	Sep-12	Oct-12	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	May-13	Jun-13	Jul-13	Aug-13	Sep-13
<b>ទេព្យសកម្មបានរៀល</b>	<b>20,537</b>	<b>20,483</b>	<b>20,802</b>	<b>21,100</b>	<b>21,265</b>	<b>21,825</b>	<b>22,549</b>	<b>22,564</b>	<b>21,773</b>	<b>19,975</b>	<b>18,829</b>	<b>18,721</b>
ទេព្យសកម្មបានរៀល	25,810	25,756	26,250	26,618	27,724	28,277	28,826	28,628	27,755	26,050	25,187	25,740
ទេព្យសកម្មបានរៀល	-5,273	-5,273	-5,448	-5,519	-6,459	-6,452	-6,277	-6,064	-5,982	-6,075	-6,357	-7,019
<b>ទេព្យសកម្មបានរៀល</b>	<b>6,173</b>	<b>6,381</b>	<b>6,639</b>	<b>6,544</b>	<b>7,327</b>	<b>8,005</b>	<b>7,932</b>	<b>9,145</b>	<b>9,886</b>	<b>10,341</b>	<b>10,309</b>	<b>10,635</b>
សំណង់រៀលប្រចាំឆ្នាំ	17,688	18,178	18,294	18,372	19,312	20,098	20,218	21,893	22,148	23,046	23,076	23,646
សំណង់រៀលប្រចាំឆ្នាំ	-2,415	-2,441	-2,534	-2,586	-2,486	-2,639	-2,992	-3,019	-3,013	-2,890	-2,882	-2,808
សំណង់រៀលប្រចាំឆ្នាំ	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270
ប្រាក់បញ្ជីអនុវត្តកិចចេប	-2,685	-2,711	-2,805	-2,856	-2,757	-2,909	-3,262	-3,289	-3,283	-3,161	-3,153	-3,079
ក្រុកសំណង់រៀលប្រចាំឆ្នាំ	20,103	20,618	20,828	20,957	21,798	22,736	23,210	24,911	25,160	25,936	25,958	26,454
សហគ្រាសរៀល	7	3	3	1	6	9	11	13	14	13	12	9
ផ្សេងៗការងារ	20,096	20,615	20,825	20,957	21,793	22,728	23,199	24,898	25,146	25,924	25,946	26,445
<b>ផ្សេងៗរៀល</b>	<b>-11,516</b>	<b>-11,796</b>	<b>-11,655</b>	<b>-11,828</b>	<b>-11,985</b>	<b>-12,092</b>	<b>-12,286</b>	<b>-12,748</b>	<b>-12,262</b>	<b>-12,705</b>	<b>-12,766</b>	<b>-13,011</b>
ប្រាក់បញ្ជីរាយមាត្រា	-653	-693	-658	-654	-655	-685	-711	-761	-759	-765	-759	-783
មួលដែន និង ឥណទេន	-11,387	-11,668	-11,561	-11,541	-11,491	-11,550	-11,632	-11,809	-11,576	-11,833	-12,188	-12,296
ផ្សេងៗ	524	564	565	366	161	143	56	-178	74	-107	181	69
<b>រិយាឈុទ្ធទៅ</b>	<b>26,999</b>	<b>26,864</b>	<b>27,441</b>	<b>27,643</b>	<b>28,592</b>	<b>29,831</b>	<b>30,481</b>	<b>31,709</b>	<b>31,659</b>	<b>30,316</b>	<b>29,139</b>	<b>29,356</b>
រិយាឈុទ្ធទៅ	3,931	3,818	3,862	3,872	4,046	4,423	4,501	4,630	4,586	4,701	4,695	4,721
រិយាឈុទ្ធប្រកាសការណ៍	3,663	3,591	3,605	3,615	3,756	4,096	4,223	4,233	4,237	4,335	4,230	4,319
ប្រាក់បញ្ជីមេដ្ឋាន	268	227	257	257	290	327	278	397	349	366	465	402
<b>រិយាឈុទ្ធទៅ</b>	<b>23,068</b>	<b>23,046</b>	<b>23,579</b>	<b>23,771</b>	<b>24,546</b>	<b>25,408</b>	<b>25,980</b>	<b>27,078</b>	<b>27,073</b>	<b>25,615</b>	<b>24,443</b>	<b>24,635</b>
ប្រាក់បញ្ជីរាយការណ៍កំណត់ និងសង្គ័	638	683	705	726	780	731	671	719	745	794	830	911
ប្រាក់បញ្ជីរាយកូនិយចំណួន	22,430	22,363	22,874	23,046	23,766	24,677	25,309	26,360	26,328	24,821	23,613	23,723

ប្រភព: សាធារណជនកម្ពុជា (សនប)

Sources: National Bank of Cambodia, (NBC)

**ស្ថាលេខាងក្រុងបច្ចុប្បន្ន**  
Monetary Survey



**សាធារម្បបត្រិបត្តិការងារ និងការងារ ឆ្នាំ ២០១៣ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2013**

Billions of Riels	B.L 2013	Implementation 08 months =66%	Feb-13	Mar-13	Apr-13	May-13	Jun-13	Jul-13	Aug-13	ពាណិជ្ជកម្ម
<b>I. DOMESTIC REVENUE</b>	<b>8,555.778</b>	<b>62%</b>	<b>5301.466</b>	<b>623.937</b>	<b>670.264</b>	<b>902.394</b>	<b>666.266</b>	<b>636.188</b>	<b>568.386</b>	<b>660.012</b>
<b>1.CURRENT REVENUE</b>	<b>8,473.778</b>	<b>62%</b>	<b>5273.287</b>	<b>618.012</b>	<b>670.264</b>	<b>891.931</b>	<b>665.195</b>	<b>636.188</b>	<b>568.386</b>	<b>649.291</b>
<b>a. TAX REVENUE</b>	<b>7,321.114</b>	<b>64%</b>	<b>4666.767</b>	<b>510.573</b>	<b>588.477</b>	<b>814.342</b>	<b>602.791</b>	<b>606.981</b>	<b>529.500</b>	<b>537.959</b>
<b>Domestic tax revenue</b>	<b>5,784.683</b>	<b>65%</b>	<b>3734.863</b>	<b>409.699</b>	<b>462.817</b>	<b>711.397</b>	<b>471.203</b>	<b>470.430</b>	<b>402.776</b>	<b>426.150</b>
On income, profits, capital gain - persons	358.770	66%	236.264	29.310	27.312	28.857	34.449	29.820	28.515	31.249
On income, profits, capital gain - companies	1,203.550	73%	880.249	75.539	108.213	366.857	84.686	59.565	55.677	65.203
General taxes on goods and services	2,622.759	62%	1613.853	177.183	193.109	184.456	211.814	239.504	204.572	219.929
o.w/ -Turnover taxes	32.000	52%	16.618	1.776	1.985	2.106	2.273	2.173	2.317	2.106
-VAT	2,590.759	62%	1597.235	175.407	191.124	182.350	209.541	237.330	202.255	217.824
Taxes on specific goods	1,418.530	63%	892.608	114.375	122.255	116.165	130.276	115.531	103.537	97.076
Taxes on specific services	151.798	61%	93.031	12.334	9.610	14.006	9.106	16.982	8.887	10.198
Taxes on goods and services or activities	10.485	51%	5.385	0.142	0.114	0.047	0.275	3.742	0.566	0.411
Other tax revenue	18.791	72%	13.472	0.816	2.203	1.009	0.596	5.286	1.021	2.084
<b>Taxes on international trade</b>	<b>1,536.431</b>	<b>61%</b>	<b>931.903</b>	<b>100.873</b>	<b>125.660</b>	<b>102.945</b>	<b>131.589</b>	<b>136.550</b>	<b>126.724</b>	<b>111.809</b>
Taxes and duties on imports	1,353.335	60%	805.462	89.150	105.866	90.896	114.461	121.401	107.691	93.538
o.w/ -Customs duties and taxes	758.130	65%	489.194	51.764	65.436	63.163	67.198	62.560	61.306	57.892
-Customs fees	19.000	145%	27.591	2.959	3.137	3.057	3.707	3.560	3.915	3.977
-Oil product duties	326.140	47%	153.994	20.262	20.229	11.886	23.218	31.876	21.762	15.734
-Additional tax on oil product - Road maintenance	230.450	55%	126.571	13.611	16.005	12.252	18.907	22.194	19.394	14.691
-fines	0.670			-	-	-	-	-	-	-
-Customs duties on pamacline raw materials	18.195			0.554	1.059	0.538	1.431	1.211	1.314	1.244
Taxes and duties on exports	183.096	69%	126.441	11.724	19.794	12.049	17.127	15.149	19.033	18.271
o.w/ -Customs duties on rubber exports	54.710	46%	25.022	2.144	1.114	1.963	4.212	3.680	2.767	4.789
-Duties on export quotas	1.220	78%	0.950	0.099	0.095	0.178	0.094	0.085	0.128	0.109
<b>b. NON TAX REVENUE</b>	<b>1,152.664</b>	<b>53%</b>	<b>606.520</b>	<b>107.44</b>	<b>81.79</b>	<b>77.59</b>	<b>62.40</b>	<b>29.21</b>	<b>38.89</b>	<b>111.33</b>
<b>Property income</b>	<b>109.543</b>	<b>37%</b>	<b>40.550</b>	<b>4.34</b>	<b>2.18</b>	<b>6.97</b>	<b>8.67</b>	<b>2.50</b>	<b>4.96</b>	<b>9.27</b>
Rental income from land	64.595	58%	37.502	4.336	2.177	4.619	8.669	2.247	4.964	8.825
o.w/ revenue from Extractive Industry			0.000							
Revenue from public enterprises	44.948	7%	3.048	-	-	2.348	-	0.250	-	0.450
<b>Sale of goods and services</b>	<b>698.620</b>	<b>65%</b>	<b>455.100</b>	<b>37.107</b>	<b>68.331</b>	<b>60.432</b>	<b>49.905</b>	<b>26.710</b>	<b>33.439</b>	<b>95.603</b>
Market establishments	332.021	54%	177.951	4.194	32.083	21.286	17.103	26.710	13.026	36.090
Nonmarket establishments	43.718	77%	33.856	7.793	4.822	7.406	5.368	-	1.655	2.068
Administrative fees	305.619	76%	232.922	23.818	30.278	30.321	26.282	-	17.239	55.702
Rental income from invested assets	17.263	60%	10.371	1.301	1.147	1.418	1.153	-	1.519	1.742
Airport tax	0.000		0.000	-	-	-	-	-	-	-
<b>Other non tax</b>	<b>344.502</b>	<b>32%</b>	<b>110.870</b>	<b>65.997</b>	<b>11.279</b>	<b>10.190</b>	<b>3.830</b>	<b>-</b>	<b>0.482</b>	<b>6.454</b>
o.w/ Privatizations of public enterprises	261.677	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	-
o.w/ Disposal of fixed assets	0.000		0.001	3.614	0.777	-	-	-	-	-
<b>2. CAPITAL REVENUE</b>	<b>82.000</b>	<b>34%</b>	<b>28.179</b>	<b>5.924</b>	<b>-</b>	<b>10.463</b>	<b>1.071</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>10.721</b>
Other financial investments	82.000	34%	28.179	5.924	-	10.463	1.071	-	-	10.721
<b>II. BUDGET EXPENDITURE</b>	<b>11,815.073</b>	<b>36%</b>	<b>4298.507</b>	<b>356.748</b>	<b>491.466</b>	<b>689.822</b>	<b>676.203</b>	<b>559.649</b>	<b>772.296</b>	<b>535.601</b>
<b>I. CURRENT EXPENDITURE</b>	<b>7,212.573</b>	<b>51%</b>	<b>3679.991</b>	<b>314.993</b>	<b>391.335</b>	<b>619.885</b>	<b>609.663</b>	<b>456.299</b>	<b>706.216</b>	<b>408.368</b>
<b>I. ចំណេះដាក់លម្អិត</b>	<b>4.302.500</b>	<b>35%</b>	<b>117.815.073</b>	<b>11,815.073</b>	<b>11.815.073</b>	<b>11.815.073</b>	<b>11.815.073</b>	<b>11.815.073</b>	<b>11.815.073</b>	<b>11.815.073</b>

សាធារណជនកម្មិតនគរបាលនគរបាល ឆ្នាំ ២០១៣ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2013

Billions of Riels	B.L 2013	Implementation 08 months -66%	Feb-13	Mar-13	Apr-13	May-13	Jun-13	Jul-13	Aug-13	សាខាវឌីជីថល
<b>a. Wages</b>	<b>3,029.187</b>	<b>50%</b>	<b>1528.488</b>	<b>170.235</b>	<b>153.744</b>	<b>232.337</b>	<b>216.248</b>	<b>141.577</b>	<b>393.417</b>	<b>149.653</b> ក.ប្ររិយ្យ
<b>Personnel charges-civil administrative</b>	<b>1,864.902</b>	<b>44.6%</b>	<b>831.065</b>	<b>109.067</b>	<b>58.788</b>	<b>130.983</b>	<b>117.932</b>	<b>43.830</b>	<b>228.009</b>	<b>108.487</b> ប្រកបដិក- ភ្នៅជ្រើន
o.w/ Diplomatic salary	3.300	71%	2.327	-	0.93	-	-	0.68	-	0.69 ប្រាក់ឈោះអង្គភាព
<b>Personnel charges-national defence and security</b>	<b>1,153.598</b>	<b>59.9%</b>	<b>691.324</b>	<b>60.581</b>	<b>94.219</b>	<b>100.589</b>	<b>97.365</b>	<b>96.970</b>	<b>164.638</b>	<b>40.396</b> ប្រកបដិក-សង្គមខេត្ត និងការពារជាតិ
<b>b. Non wage</b>	<b>4,183.386</b>	<b>51%</b>	<b>2151.503</b>	<b>144.76</b>	<b>237.59</b>	<b>387.55</b>	<b>393.41</b>	<b>314.72</b>	<b>312.80</b>	<b>258.72</b> ន.ទិន្នន័យប្រជុំ
<b>Purchases</b>	1,149.899	47%	543.762	26.535	32.176	125.638	93.691	62.682	108.594	75.855 ផែនការដែលពិនិត្យរបាយការណ៍
Maintenance supplies	231.778	26%	59.802	0.794	2.426	3.961	6.203	4.471	31.561	9.266 សំភាពដូចតែងចំនួន
Office supplies	170.731	45%	77.647	5.887	6.598	2.888	21.742	4.183	21.022	13.582 សំភាពដូចតែងចំនួនបច្ចេកទេន
Food and agricultural products	119.860	67%	79.880	11.005	13.471	23.773	4.166	12.866	2.100	12.498 សំវារការពារ និងដំឡើងសិក្សាប្រចាំឆ្នាំ
Clothing and distinctions	123.056	36%	44.909	1.006	0.915	1.804	2.805	9.463	25.177	0.560 សំណួរដំឡើង និង ការតូលដំឡើង
Small tools, material, furniture and equip.	247.809	52%	129.031	6.788	4.059	25.494	29.393	3.224	20.689	26.926 សំភាពនូវភាពស្តីដី និង សំភាពហិរញ្ញវត្ថុ
Water and energy	128.260	39%	50.055	0.928	4.587	12.561	4.859	7.666	6.892	12.474 ចាត់រំលែក និង ទឹក
Sanitary and health products	125.688	81%	101.226	0.020	0.020	55.048	24.508	20.709	0.541	0.380 សំភាពបិន្ទុដៃឡូសុខភាព
Other supplies	2.717	45%	1.212	0.107	0.100	0.110	0.015	0.100	0.612	0.168 សំភាពដូចតែងដូចតែងទាំងទាំង
<b>External services</b>	<b>393.535</b>	<b>41%</b>	<b>160.962</b>	<b>10.668</b>	<b>24.170</b>	<b>9.819</b>	<b>21.422</b>	<b>19.518</b>	<b>29.925</b>	<b>37.405</b> ប្រាក់ជាឯក្រាម
o.w/ - Building rentals of expenses	14.612	70%	10.264	0.060	5.306	0.142	0.226	1.149	0.297	1.351 ទីផ្សាយសិក្សា និង ប្រព័ន្ធទិន្នន័យ
-Maintenance and repairs	342.317	40%	137.653	10.300	16.950	8.319	20.546	13.686	28.719	33.375 ការបែងចាត់ និងលេងរូបរាង
<b>Other services</b>	<b>421.573</b>	<b>50%</b>	<b>209.092</b>	<b>13.498</b>	<b>30.855</b>	<b>21.841</b>	<b>26.179</b>	<b>36.104</b>	<b>40.651</b>	<b>27.575</b> ប្រាក់ជាឯក្រាមប្រចាំឆ្នាំ
o.w/-External staff	43.721	74%	32.171	0.302	2.050	0.605	0.209	7.365	16.940	4.253 ប្រុងគោលការណ៍
-Public relations and advertising	150.050	45%	67.074	4.294	9.315	9.052	12.446	10.450	9.180	7.031 ទំនាក់ទំនងសាធារណៈ និងជាមួយប្រចាំឆ្នាំ
-Transportation and mission costs: Inland	128.011	45%	57.868	4.901	8.344	7.891	8.760	7.633	10.210	8.437 ចំណាយទូទាត់ជាមួយប្រចាំឆ្នាំ
-Transportation and mission costs: Abroad	80.727	54%	43.870	3.406	8.942	3.643	4.146	9.272	2.850	6.699 ចំណាយទូទាត់សារពិយាក្រៅប្រចាំឆ្នាំ
-Mail and telecommunication costs	15.679	42%	6.610	0.501	1.636	0.467	0.483	1.248	1.316	0.933 សំណួរចុចមនុយតម្លៃ ទូរស័ព្ទ និងទឹក
<b>Financial charges</b>	<b>256.000</b>	<b>49%</b>	<b>124.551</b>	<b>21.779</b>	<b>31.929</b>	<b>6.194</b>	<b>11.807</b>	<b>5.155</b>	<b>27.808</b>	<b>17.233</b> ប្រាក់ជាឯក្រាម
o.w/-Interests on domestic debt	0.000		0.396	-	-	-	0.235	-	-	ការប្រាក់ជាឯក្រាមប្រចាំឆ្នាំ
-Interests on external debt	256.000	48%	123.611	21.545	31.929	6.194	11.787	4.920	27.518	17.233 ការប្រាក់ជាឯក្រាមប្រចាំឆ្នាំ
<b>Subsidy and Social assistants</b>	<b>1,393.536</b>	<b>78%</b>	<b>1088.693</b>	<b>71.131</b>	<b>115.949</b>	<b>218.091</b>	<b>234.588</b>	<b>189.833</b>	<b>103.431</b>	<b>95.374</b> ស្ថាបុរាណ និងទូលារបាយ
o.w/-Subsidies to regional and local authorities	333.093	86%	287.064	28.490	65.597	66.968	15.906	35.932	56.650	17.521 ប្រកបដិកប្រចាំឆ្នាំ
-Subsidies to administrative institutions	114.980	46%	53.346	0.241	1.457	14.350	2.356	4.716	6.306	23.919 ប្រកបដិកប្រចាំឆ្នាំ
-Social assistance	620.801	89%	553.182	14.356	19.826	120.019	191.380	125.507	18.467	21.025 ចំណាយទូទាត់សារពិយាក្រៅ និងការពារជាតិ
-Subsidies to cultural and social entities	85.920	49%	41.872	2.593	4.328	5.923	4.816	2.727	8.431	6.866 ប្រកបដិកប្រចាំឆ្នាំ
<b>Other non wage</b>	<b>568.844</b>	<b>4%</b>	<b>24.444</b>	<b>1.148</b>	<b>2.511</b>	<b>5.964</b>	<b>5.728</b>	<b>1.429</b>	<b>2.390</b>	<b>5.273</b> ចំណាយទិន្នន័យប្រចាំឆ្នាំ
o.w/-Other unallowance	422.333	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	ចំណាយទិន្នន័យប្រចាំឆ្នាំ
-Unexpected expenditures	30.000	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	ចំណាយទិន្នន័យប្រចាំឆ្នាំ
<b>2. CAPITAL</b>	<b>4,602.500</b>	<b>13%</b>	<b>618.516</b>	<b>41.755</b>	<b>100.132</b>	<b>69.937</b>	<b>66.541</b>	<b>103.350</b>	<b>66.080</b>	<b>127.233</b> ប្រាក់ជាឯក្រាម
<b>Domestic Financing</b>	<b>1,456.500</b>	<b>40%</b>	<b>578.672</b>	<b>41.755</b>	<b>93.144</b>	<b>69.937</b>	<b>66.541</b>	<b>102.587</b>	<b>66.080</b>	<b>127.233</b> ប៊ូតិយុត្តិភាពប្រចាំឆ្នាំ
Tangible fixed assets and land	1,335.000	40%	528.047	41.755	83.019	69.937	56.416	82.337	66.080	117.108 ផ្ទៃនិងអគ្គនឹងប្រចាំឆ្នាំ
-Investment	0.000		0.000	-	-	-	-	-	-	វិវាយការ
-Counterpart	0.000		0.000	-	-	-	-	-	-	ចំណាយទិន្នន័យ
-Budget Support	0.000		0.000	-	-	-	-	-	-	ចំណាយទិន្នន័យ
Fixed assets under construction	0.000		0.000	-	-	-	-	-	-	អគ្គនឹងប្រចាំឆ្នាំ
Equity participation and related shares	0.000		0.000	-	-	-	-	-	-	មុនិតផលដំឡើង
Other financial investments	121.500		50.625	-	10.125	-	10.125	20.250	-	10.125 ចំណាយទិន្នន័យប្រចាំឆ្នាំ
<b>External assistance (Project)</b>	<b>3,146.000</b>	<b>39.844</b>	<b>-</b>	<b>6.988</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>0.763</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>ប៊ូតិយុត្តិភាពប្រចាំឆ្នាំ</b>
<b>CURRENT DEF/SURPL.comt (I.1-II.1)</b>	<b>1,261.205</b>	<b>126%</b>	<b>1,593.296</b>	<b>303.02</b>	<b>278.93</b>	<b>272.05</b>	<b>55.53</b>	<b>179.89</b>	<b>(137.83)</b>	<b>240.92</b> ក្រុមការឡើង (ក្រុមការធម៌យ)

**សារចូលរួមគ្នាសាធគន់ប្រចាំឆ្នាំ ឆ្នាំ ២០១៣ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2013**

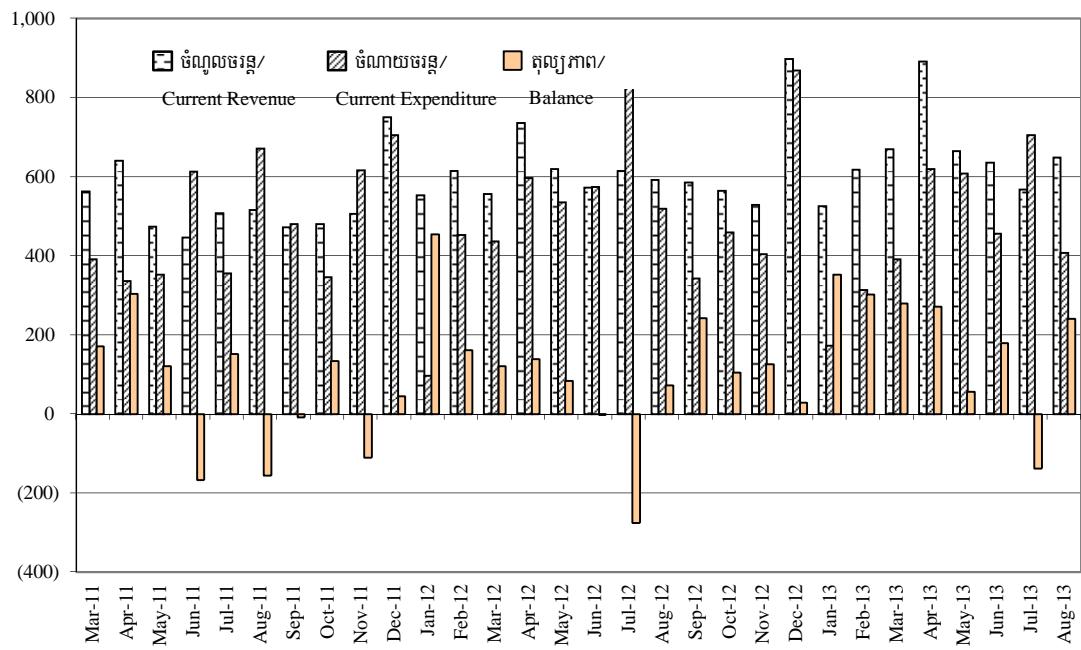
Billions of Riels	B.L 2013	Implementation 08 months =66%	Feb-13	Mar-13	Apr-13	May-13	Jun-13	Jul-13	Aug-13	ពាណិជ្ជកម្ម
<b>OVERALL DEF/SURPL.comt (I-II)</b>	<b>-3,259.295</b>	<b>-31%</b>	<b>1,002.959</b>	<b>267.189</b>	<b>178.798</b>	<b>212.572</b>	<b>-9.938</b>	<b>76.539</b>	<b>-203.911</b>	<b>124.411</b>
<b>3. Expenditure adjustments</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>
Civil administration			0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
<b>CURRENT DEF/SURPL.cash(comt.+3)</b>	<b>1,261.205</b>	<b>126%</b>	<b>1,593.296</b>	<b>303.020</b>	<b>278.929</b>	<b>272.046</b>	<b>55.532</b>	<b>179.889</b>	<b>(137.831)</b>	<b>240.923</b>
<b>OVERALL DEF/SURPL.cash (com.+3)</b>	<b>-3,259.295</b>	<b>-31%</b>	<b>1,002.959</b>	<b>267.189</b>	<b>178.798</b>	<b>212.572</b>	<b>-9.938</b>	<b>76.539</b>	<b>-203.911</b>	<b>124.411</b>
<b>III. FINANCING</b>	<b>3,259.295</b>	<b>-31%</b>	<b>-1,002.959</b>	<b>-267.189</b>	<b>-178.798</b>	<b>-212.572</b>	<b>9.938</b>	<b>-76.539</b>	<b>203.911</b>	<b>-124.411</b>
<b>I. FOREIGN FINANCING</b>	<b>3,088.021</b>	<b>5%</b>	<b>144.834</b>	<b>-</b>	<b>6.988</b>	<b>(13.092)</b>	<b>150.296</b>	<b>(8.217)</b>	<b>(11.403)</b>	<b>6.473</b>
a. Budget support	<b>222.021</b>	<b>99%</b>	<b>219.85</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>195.463</b>	<b>0.103</b>	<b>-</b>	<b>24.391</b>
-Grants-budget support	<b>222.021</b>	<b>0%</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>0.103</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Commodity supports-bilaterals	42.021		-	-	-	-	-	0.103	-	-
Japan	-		-	-	-	-	-	-	-	ជីវិត
France	-		-	-	-	-	-	0.052	-	-
Germany	-		-	-	-	-	-	0.052	-	អាស៊ិច
Other	42.021		-	-	-	-	-	-	-	ដើម្បី
Commodity supports-int'l organizations	180.000		-	-	-	-	-	-	-	ជីវិតអង្គភាពអនុជាតិទៅក្នុង (ជាថីជីតុ)
World Bank	-		-	-	-	-	-	-	-	ធនាគារនិកជាត់
Asian Development Bank	-	#DIV/0!	-	-	-	-	-	-	-	ធនាគារនិកខ្លួនឯក
IFAD	-		-	-	-	-	-	-	-	មួលិនិអនុជាតិសំរាប់អង្គភាពអនុជាតិ
OPEC	-		-	-	-	-	-	-	-	ប្រទេសកំណែងប្រឈម
Other	180.000		-	-	-	-	-	-	-	ដើម្បី
Capital support for amortization	-		-	-	-	-	-	-	-	មុខធានាភ្លោះសំរាប់លេខ
-Debt and related liabilities-budget support	<b>0.000</b>		<b>219.85</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>195.463</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>24.391</b>
Foreign borrowing	0.000		219.85	-	-	-	195.463	-	-	24.391
Multilateral	0.000		219.85	-	-	-	195.463	-	-	24.391
Bilateral	-		-	-	-	-	-	-	-	ធនាគារ
Others	-		-	-	-	-	-	-	-	ដើម្បី
From international Org.	-		-	-	-	-	-	-	-	បំណុលអនុជាតិ
Japan	-		-	-	-	-	-	-	-	ជីវិត
France	-		-	-	-	-	-	-	-	ធនាគារ
Germany	-		-	-	-	-	-	-	-	អាស៊ិច
b. Project aid	<b>3,146.000</b>	<b>1%</b>	<b>28.504</b>	<b>-</b>	<b>6.988</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>0.763</b>	<b>-</b>	<b>8.3773</b>
Spent	<b>3,146.000</b>	<b>2%</b>	<b>76.80</b>	<b>-</b>	<b>6.988</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>0.763</b>	<b>(8.016)</b>	<b>3.773</b>
-Grants	<b>1,760.000</b>	<b>0%</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>ជីវិត</b>
Commodity supports-bilaterals	1,760.000	0%	-	-	-	-	-	-	-	ជីវិតអង្គភាព (ជាថីជីតុ)
Japan	-		-	-	-	-	-	-	-	ជីវិត
France	-		-	-	-	-	-	-	-	ធនាគារ
Germany	-		-	-	-	-	-	-	-	អាស៊ិច
Other (project)	1,760.000	0%	-	-	-	-	-	-	-	ដើម្បី (គំរែ)
Commodity supports-int'l organizations	-		-	-	-	-	-	-	-	ជីវិតអង្គភាព (ជាថីជីតុ)
World Bank	-		-	-	-	-	-	-	-	ធនាគារនិកជាត់
Asian Development Bank	-		-	-	-	-	-	-	-	ធនាគារនិកខ្លួនឯក
IFAD	-		-	-	-	-	-	-	-	មួលិនិអនុជាតិសំរាប់អង្គភាពអនុជាតិ
OPEC	-		-	-	-	-	-	-	-	ប្រទេសកំណែងប្រឈម
Other	-		-	-	-	-	-	-	-	ដើម្បី
Capital support for amortization	-		-	-	-	-	-	-	-	មុខធានាភ្លោះសំរាប់លេខ
-Debt and related liabilities	<b>1,386.000</b>	<b>6%</b>	<b>76.80</b>	<b>-</b>	<b>6.988</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>0.763</b>	<b>(8.016)</b>	<b>3.773</b>
Foreign borrowing	1,386.000	6%	76.80	-	6.988	-	-	0.763	(8.016)	3.773
Multilateral	1,386.000	6%	76.80	-	6.988	-	-	0.763	(8.016)	3.773

**សាកលវិបត្តិភាពទីផ្សារក្នុងរដ្ឋបាល: ឆ្នាំ ២០១៣ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2013**

Billions of Riels	B.L 2013	Implementation 08 months =66%	Feb-13	Mar-13	Apr-13	May-13	Jun-13	Jul-13	Aug-13	ពាណិជ្ជកម្ម
Bilateral	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ទេរកទិន្នន័យ
Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	រៀងរាល់
From international Org.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ការអនុវត្តន៍ការអនុវត្តន៍ពិន័យ
Japan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ចិប្បាយ
France	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ចាកចំ
Germany	-	-	-	-	-	-	-	-	-	អាមេរិក
Pending		-48.295	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	8.016	-3.773	ឯកចាត់ថ្លែង
c. Amortization on external debts	-280.000	-103.524		-13.092	-45.167	-9.083	-11.403	-17.918	ន.វិធានប័ណ្ណធម្មរាយ	
2. DOMESTIC FINANCING	171.270	239.771	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	2.969	-10.738	ន. ហិរញ្ញប្បញ្ញមុខរាយ
a. Net bank financing (monetary survey)	171.27	1,270.781	258.455	0.000	0.000	0.000	0.000	33.566	-6.084	ន.បិរញ្ញប្បញ្ញមុខរាយ
- Government's deposits	(21.71)	1,270.781	258.455	0.000	0.000	0.000	0.000	33.566	-6.084	បង្កើតដឹកជញ្ជូន
- claims on Government	-	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	-	បំណុលដឹកជញ្ជូន
o.w. advance from NBC		-								កុំពោនធប្រទានីនិភាគរាយ
o.w. amort. on com. loans		-								កុំពោនីវេដ្ឋានកិច្ចការពិនិត្យ
b. Other MEF's account	-	2.745	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	ន.កម្មិតិវិក្សរប្បញ្ញមុខរាយ
Cash Riels in provincial Trea.		2.745	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	សាក្រុងការដែលត្រួតពេលវេលា
- NEC special account		0.000								តម្លៃជីវិសន ន.ជ.ប
c. Treasury Bill (From bidding)		0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	ន.មិនរាយរាយ
Formular		0.000								របម្រួល
Current account		0.000								គណិតិប្រាក់
d. Private sector	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	ឯកសារជន
- Internal loans contracted			-	-	-	-	-	-	-	កម្មិតិប្រាក់ដែលបានគិតិថ្យារា
- Internal loans amortization		0.000								ក្រុងរាយរាយដែលកើតឡើ
- Individual acct. & security deposits		0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	គណិតិប្រាក់បានការិត
e. \$Acc.-gap between NBC &MEF		-1,033.755	-258.455	0.000	0.000	0.000	0.000	-30.598	-4.655	ឯកតំណាងទី 4 នាទី និងឈាមរាយ
3. OUTSTANDING OPERATIONS		-286.390	-27.672	-71.527						ពាណិជ្ជកម្ម
Error	0.004	1,101.174	239.517	114.258	199.480	140.358	68.322	-212.345	120.146	កំហែ - តំបន់
<b>Memorandum Item :</b>		<b>0.000</b>								<b>ឯកសារជំនឿ</b>
Exchange rate (R/\$)			3,995	3,995	4,000	4,038	4,063	4,062	4,062	អាមេរិក ឬចិត្ត/ឯកសារ
VAT Refunded claimed (stock 2006)			-							ប្រាកសប្រើប្រាក់សាមគ.ត.ប (សូក ២០០៦)
VAT Refunded claimed (stock 1999-06)			-							ប្រាកសប្រើប្រាក់សាមគ.ត.ប (សូក ១៩៩៩-២០០៦)
o.w. agreed (flow)			-							កុំពោនធដែលបានស្វែងរក (ជំនួយ)
o.w. disbursed (flow, cash)		0.000								កុំពោនធដែលបានស្វែងរក (ជំនួយ-សាច់បាន)
Provincial revenue	572.372	65.2%	373.160	31.993	75.762	39.532	-	100.095	-	60.598 ចំណុចរបស់ខេត្ត ក្រោម
o.w. provincial tax revenue	408.727	58.3%	238.088	29.172	30.939	28.854	-	47.829	-	42.982 កុំពោនធដែលបានស្វែងរក-ក្រោម
o.w. prov. non-tax revenue	23.208	59.5%	13.808	2.821	2.536	1.351	-	1.264	-	1.642 កុំពោនធដែលបានស្វែងរកដើម្បីស្វែងរក-ក្រោម
o.w. prov. Transfer from central	140.437	86.3%	121.264	-	42.287	9.327	-	51.001	-	15.973 កុំពោនធដែលបានស្វែងរកដើម្បីស្វែងរកបានស្វែងរក
Provincial expenditure	427.830		132.080	6.55	51.00	47.16	-	-	-	ចំណាយបានខេត្ត ក្រោម
o.w. wage and salary	62.411		18.492	1.38	8.02	4.55	-	-	-	កុំពោនធដែលបានស្វែងរកប្រើប្រាស់
o.w. non-wage	280.401		98.294	5.18	38.75	32.60	-	-	-	កុំពោនធដែលបានស្វែងរកប្រើប្រាស់
o.w. investment	85.018		15.294	-	4.22	10.01	-	-	-	កុំពោនធដែលបានស្វែងរកដើម្បីឈាមរាយ
Provincial Balance	144.542	166.8%	241.080	25.44	24.77	(7.63)	-	100.09	-	60.60 ឯកតំណាងទីខេត្ត-ក្រោម
Contribution from casino and Lottery	83.048	68.3%	56.751	8.675	5.261	9.337	4.851	11.776	5.587	6.546 វាគម្មាធិការិកិត្យ សាស្ត្រ និងអនុការ
7 Priority sectors	2,633.622	48.3%	1,272.956	71.998	30.426	254.518	333.683	170.472	224.413	179.246 ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍សំណង់

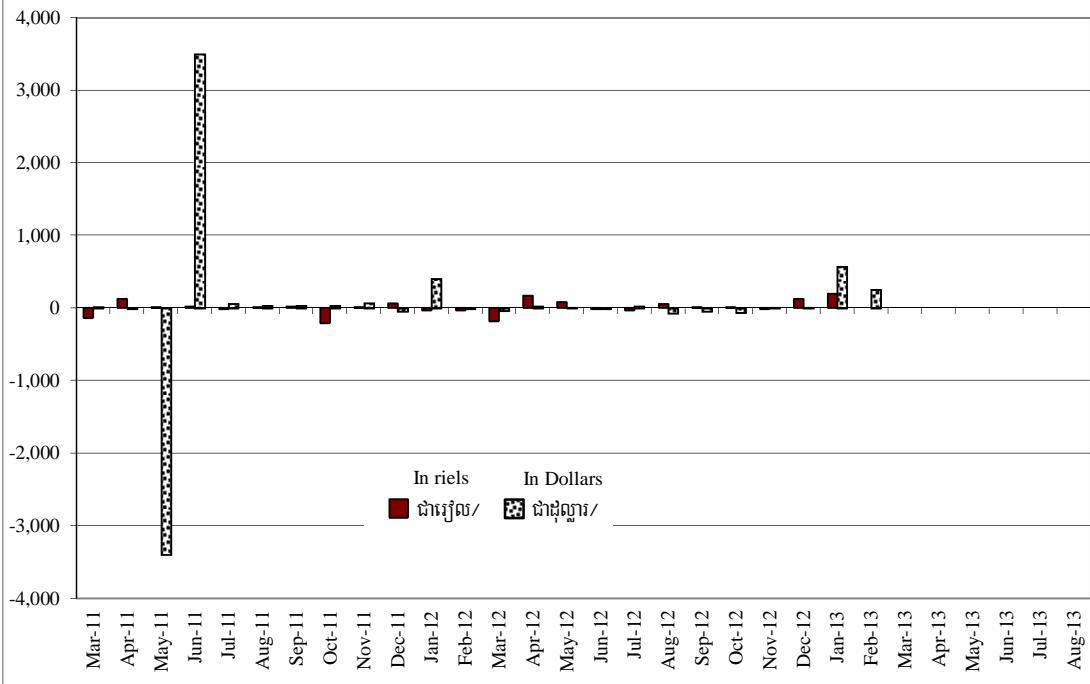
## ចំណុច និង ចំណាយចំណែកជើងទិន្នន័យ (លានរៀល)

CURRENT REVENUE AND EXPENDITURE (Million riels)



## ជំនួនរាយក្រឹតបច្ចេកទេស (កាលបរិច្ឆេទ)

GOVERNMENT CASH FLOW (Billion riels)



Provisional (Government Cash Flow) From Jan-Aug, 2013

សំគាល់: សាច់ប្រាក់កីឡានៃគណនីបស់រដ្ឋ និង សាច់ប្រាក់ឈូរនៃគណនីបស់រដ្ឋ

Note: Government deposit Increased and Government Deposit Declined

**ចំណាយចារណាមគ្រប់ ឆ្នាំ ២០១៣ / CURRENT BUDGET EXPENDITURE BY MINISTRY 2013**

Million Riels	B.L 2013	Implementation 08 months =66%	Jan-13	Feb-13	Apr-13	May-13	Jun-13	Jul-13	Aug-13	សារព័ត៌មាន		
<b>Total Current Expenditures</b>	<b>7,212,573</b>	<b>51%</b>	<b>3,668,901</b>	<b>173,233</b>	<b>314,993</b>	<b>619,885</b>	<b>609,663</b>	<b>456,299</b>	<b>706,216</b>	<b>408,368</b>	<b>សរុបចំណាយជាម្ចាស់</b>	
<b>I. General Administration</b>	<b>1,100,089</b>	<b>103%</b>	<b>1,130,311</b>	<b>87,342</b>	<b>107,313</b>	<b>145,970</b>	<b>103,304</b>	<b>138,999</b>	<b>197,387</b>	<b>140,001</b>	<b>៩. ក្រសួងទី១</b>	
01. Royal Palace	58,322	64%	37,035	1,040	3,803	5,855	4,958	1,200	4,657	8,784	០១. ព្រះបរាជាណាចក់ខំ	
02. National Assembly	114,698	76%	86,655	30,969				28,777			០២. រដ្ឋសភា	
03. Senate	46,868	75%	35,247	5,988	5,624				11,541		០៣. ព្រឹកសភា	
04. Constitutional Council	7,925	73%	5,792	214	2,044		2,023			1,511	០៤. ព្រមប្រើក្រោមមិនមែន	
05.1 Council of Minister	249,275	92%	229,060	41,908	18,825	36,538	19,569	23,728	25,823	35,082	០៥.១ ទីនីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី	
05.2 Civil Service Secretariate	3,941	54%	2,143	158	159	207	147	274	499	510	០៥.២. រដ្ឋមន្ត្រីនារណាពល:	
05.4 CDC	6,353	37%	2,341			479	12	1,330	326	195	០៥.៤. ព្រមប្រើក្រោមកិច្ចកម្មរដ្ឋមន្ត្រី	
07.2 Interior-Administration	72,068	45%	32,641		765	2,841	5,515	2,952	6,500	5,016	០៧.២. ក្រសួងមហាផ្ទៃ និងពាណិជ្ជកម្ម	
08. Relations Assembly and Inspections	19,554	52%	10,147	5	940	1,234	1,638	1,194	1,809	2,590	០៨. ក្រសួងទំនាក់ទំនងសភា និងអធិការកិច្ច	
09. Foreign Affairs and Int'l Cooperation	81,392	68%	55,459	2,281	1,872	2,580	946	13,445	2,324	13,529	០៩. ក្រសួងការបរទេស និងសហគ្រប់បច្ចុប្បន្ន	
10. Economy and Finance	236,191	228%	538,690	3,363	68,838	89,737	46,357	55,758	99,703	59,743	០១០. ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	
14. Planning	37,504	47%	17,799	20	1,135	1,641	2,468	1,079	7,640	2,402	០១៤. ក្រសួងផែនការ	
26. Justice	50,963	35%	17,695	60	1,775	3,455	2,544	883	4,247	4,303	០២៦. ក្រសួងយុត្តិធម៌	
30. National Election Committee	79,234	70%	55,772	259	259	614	14,517	6,104	28,529	5,162	០៣០. គណៈការបោះឆ្នោត	
31. National Audit Authority	8,319	46%	3,836	336			441	1,343	861	66	០៣១. អាជ្ញាធរសារនៃក្រសួងជាតិ	
33.1 Anti-corruption Authority	27,484		11,090	740	1,277	789	2,170	931	2,928	1,107	០៣៣.១ អាជ្ញាធរជាតិប្រជាធិបតេយ្យ	
<b>II. Defense and Security</b>	<b>1,600,640</b>	<b>55%</b>	<b>873,378</b>	<b>44,865</b>	<b>72,470</b>	<b>150,445</b>	<b>100,426</b>	<b>111,838</b>	<b>216,182</b>	<b>66,952</b>	<b>២. ក្រសួង និងស្និកុំណុំ</b>	
06. National Defense	980,515	55%	543,193	1,395	72,470	87,359	60,693	71,968	167,589	11,949	០៦. ក្រសួងការបរទេស និងហិរញ្ញវត្ថុ	
07.1 Interior - Security	620,125	53%	330,185	43,470			63,087	39,733	39,870	48,592	55,003	០៧.១. ក្រសួងមហាផ្ទៃ និងសង្គមសារពល:
<b>III. Social Administrative</b>	<b>2,746,540</b>	<b>49%</b>	<b>1,345,705</b>	<b>25,728</b>	<b>100,791</b>	<b>286,634</b>	<b>359,871</b>	<b>170,280</b>	<b>235,419</b>	<b>142,914</b>	<b>៣. ក្រសួងសង្គមកិច្ច</b>	
11. Information	74,454	74%	54,729	5,570	9,254	6,064	21,178	3,724	2,149	3,463	០១១. ក្រសួងកិច្ចពេទ្យ	
12. Public Health	901,501	70%	631,088		14,696	172,341	233,125	145,657	35,316	22,185	០១២. ក្រសួងសុខាភិបាល	
16. Education, Youth and Sport	1,119,566	35%	396,592	7,528	46,800	60,630	66,641	9,659	135,402	66,992	០១៦. ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា	
18. Culture and Fine-Arts	43,166	48%	20,752	28	412	3,101	3,060	2,849	7,223	1,088	០១៨. ក្រសួងរួមចំណេះ និងវិចិត្តនិរោះ	
19. Environment	28,040	42%	11,815	21	889	1,513	1,959	883	2,705	2,584	០១៩. ក្រសួងបិទ្ទេនានា	
21. Social Affair & Veteran	411,033	42%	174,385	12,450	24,878	37,456	26,253	1,833	40,325	29,389	០២១. ក្រសួងសុខបិទ្ទេ	
23. Public Worship and Religion	30,523	43%	13,134	85	586	1,145	3,122	635	3,839	1,828	០២៣. ក្រសួងបិទ្ទេការពារ និងកិច្ចការសាសនា	
24. Woman Affairs	30,851	32%	9,925		600	1,250	1,435	1,348	2,074	2,769	០២៤. ក្រសួងកិច្ចការពារ និងកិច្ចការសាសនា	
32. Labour and Vocational Training	107,407	31%	33,284	46	2,676	3,135	3,098	3,693	6,385	12,617	០៣២. ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិថីជីវិ៍	

**ចំណាយចែនការប្រព័ន្ធ ឆ្នាំ ២០១៣/ CURRENT BUDGET EXPENDITURE BY MINISTRY 2013**

Million Riels	B.L 2013	Implementation 08 months =66%		Jan-13	Feb-13	Apr-13	May-13	Jun-13	Jul-13	Aug-13	សារពិបាល
<b>IV. Economy Administrative</b>	<b>593,878</b>	<b>37%</b>	<b>218,654</b>	<b>4,070</b>	<b>16,509</b>	<b>32,129</b>	<b>33,122</b>	<b>20,440</b>	<b>50,606</b>	<b>40,817</b>	<b>៤. រដ្ឋបាលសម្រាកទូ</b>
05.3 Civil Aviation Secretariate	18,287	34%	6,299		378	746	118	728	1,439	2,141	០៨.៣. រដ្ឋបាលការអចលម៌សិរីល
13. Industry, Mines and Energy	22,131	41%	9,134	22	1,373	1,631	1,514	939	1,344	1,978	០៩. ក្រសួងឧស្សាហកម្ម
15. Commerce	76,298	46%	34,987	1,355	2,166	9,377	3,992	5,403	5,113	3,922	០១៩. ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
17. Agriculture, Forestry and Fishery	121,191	41%	50,035	87	3,698	4,871	10,620	4,921	12,578	9,540	០១៧. ក្រសួងកិច្ចក្រុមប្រជាពលរដ្ឋ និងនេសាង
20. Rural Development	109,283	29%	31,688	30	1,279	2,540	5,513	412	11,219	6,305	០២០. ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍សេដបទ
22. Posts and Telecommunications	22,171	43%	9,496	11	546	2,097	1,240	634	2,805	1,351	០២២. ក្រសួងថ្មីប្រសិទ្ធភាព និងទួរគមនាគម្រោង
25. Public Works and Transport	47,932	46%	22,079		2,556	3,477	2,668	2,608	5,323	5,282	០២៥. ក្រសួងសាធារណការ:ការ និងអ៊ីកសញ្ញា
27. Tourism	38,805	57%	22,179	1,634	3,140	3,864	2,814	2,221	2,867	2,813	០២៧. ក្រសួងខេត្តបច្ចុប់ដែនដឹក នគរបាលិយកម្ម និងសំណង់
28. Urbanization and Construction	79,858	18%	14,570	509	619	1,527	1,634	1,096	3,938	3,754	០២៨. ក្រសួងរៀបចំដែនដឹក នគរបាលិយកម្ម និងសំណង់
29. Water Resources and Meteorology	57,923	31%	18,186	421	755	1,999	3,009	1,480	3,980	3,730	០២៩. ក្រសួងសាធារណទំនើស និងអតិថិជន
<b>V. Miscellaneous</b>	<b>1,171,426</b>	<b>8.6%</b>	<b>100,853</b>	<b>11,229</b>	<b>17,909</b>	<b>4,707</b>	<b>12,939</b>	<b>14,741</b>	<b>6,622</b>	<b>17,684</b>	<b>៥. ចំណាយចិត្តការខ្លួនឯក</b>
Actual Expense (A1+B1)											ចំណាយពិត ( កែវ+៩ )
Expense by Warranty (A2+B2)											ការធានាបែកបាយ ( កែ + ៩៦ )
A. Investment Expenditure											ក.ចំណាយវិធីបែកបាយ
A1. Actual Expense											កែ.ចំណាយពិត
Chap16: Debt and related liabilities											ចំណែកែ៩: ការទូទាត់ត្រាកិត និងបំណុលប្រពាក់ប្រព័បេល
Chap21: Tangible fixed assets and land											ចំណែក៦៩: អចលកម្មិយិច
A2. Expense by Warranty											កែ.ការធានាបែកបាយ
Capital expenditure outside NT											ការចំណាយមួលនៃការរៀបចាប់
External financing (Project aids)											ហិរញ្ញវត្ថុខាងក្រោម ( គំរូនិមួយ )
B. Current Expenditure											៥.ចំណាយចំណាយ
B1. Actual Expense											៥១.ចំណាយពិត
Chap65: Subsidy and Social assistants											ចំណែកែ៩: ឧបត្ថមនន និងជីមិយសង្គម
Chap66: Financial charges											ចំណែក៦៩: បន្ទុកពិរញ្ញាណ្តូរ
Chap62: Other services											ចំណែក៦៩: សេវាការប្រព័បេល
Chap65: Subsidy and Social assistants											ចំណែក៦៩: ឧបត្ថមនន និងជីមិយសង្គម
Chap66: Financial charges											ចំណែក៦៩: បន្ទុកពិរញ្ញាណ្តូរ
B2. Expense by Warranty											៥២.ការធានាបែកបាយ
A. Investment Expenditure											ក.ចំណាយវិធីបែកបាយ
Chap21: Tangible fixed assets and land											ចំណែក៦៩: អចលកម្មិយិច
Chap26:											ចំណែក៦៩:
9. Unexpected expenditure	1,171,426	8.6%	100,853	11,229	17,909	4,707	12,939	14,741	6,622	17,684	ចំណាយចិត្តការខ្លួនឯក

ផលិតផលធំចូលសំខាន់ៗ

Major Imports Products

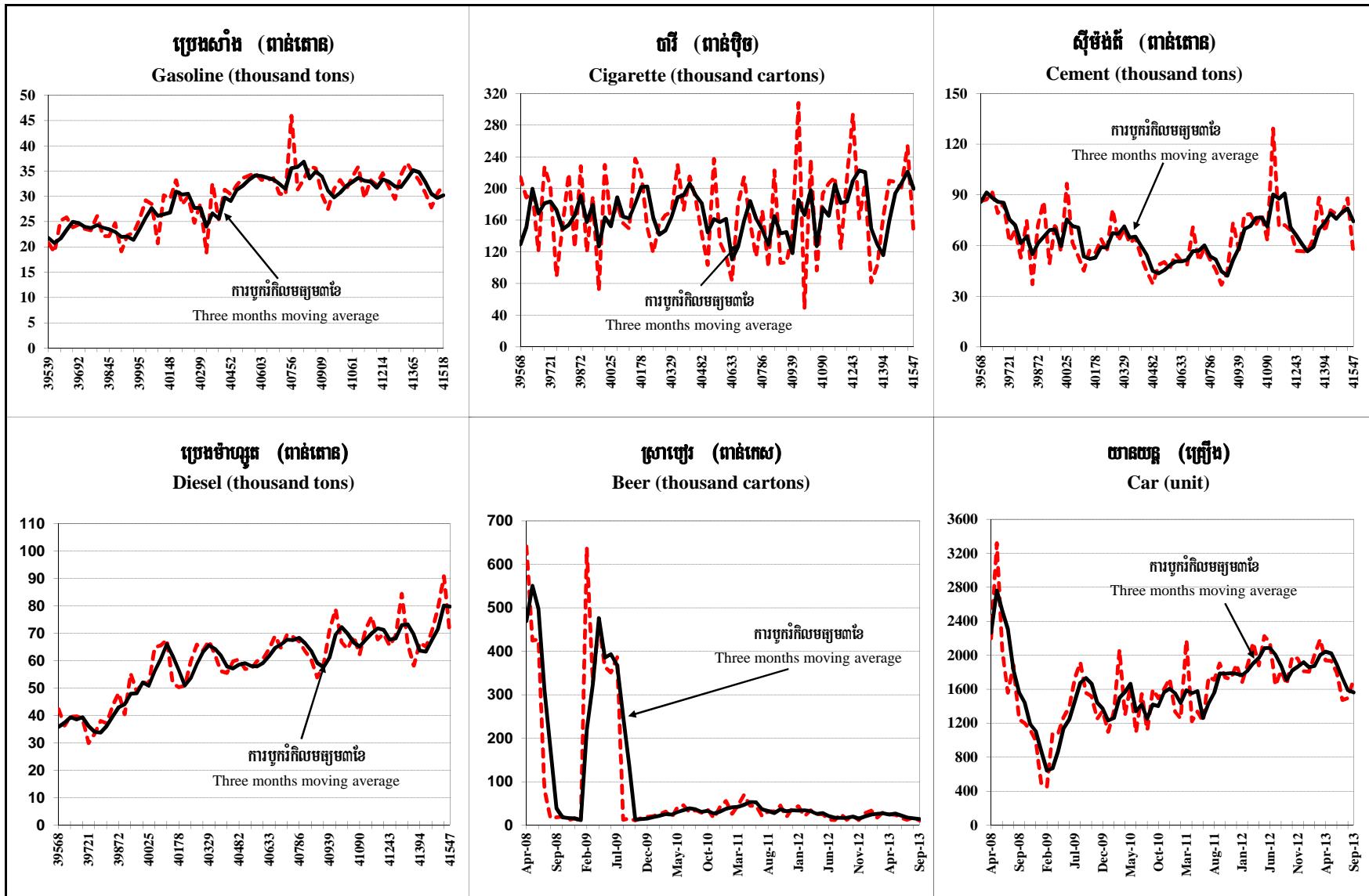
	ឯកតា	2012			2013					ស៊រា Aug.	Unit	
		ខែតា Oct.	វិច្ឆិកា Nov.	មិថុនា Dec.	កុម្ភៈ Feb.	មេសា Apr.	ឧសភា May.	មិថុនា Jun.	កញ្ញា Jul.			
ថ្មីពេញ	នាទី	1284	1129	1525	795	1027	1311	1537	1626	2201	tons	Medicine
កាតិ	000 គីឡូ	212	293	162	81	164	210	208	201	254	000 ctn	Cigarettes
ស្រាវជ្រ័យ	000 គីឡូ	818	808	875	787	941	873	761	816	708	000 ctn	Beer, Alcohol, Soft Drinks
ធនធានីឱ្យការិយាល័យ	000 នាទី	41	18	9	9	9	10	9	9	7	000 tons	Food & Ingredients
ិក្សាសំណង់	000 នាទី	20	21	31	22	24	33	24	31	34	000 tons	Other Constr. Materials
សុខាន់តិ៍	000 នាទី	69	57	57	64	68	81	79	79	88	000 tons	Cement
ដែក	000 នាទី	11	11	7	8	14	8	6	9	7	000 tons	Steel
ធនធានីឱ្យការិយាល័យ	000 គីឡូ	6	6	7	5	7	5	4	6	6	000 units	Electrics
សំណួរកម្មាធោកប្រើប្រាស់រហូតដល់	000 នាទី	6	7	8	5	5	6	5	4	5	000 tons	Clothing used
ក្រុណាត់	000 នាទី	0.6	0.5	0.5	0.3	4.1	6.3	12.0	23.3	19.1	000 tons	Fabric
មានយន្ត, ទោចក្រុងមានយន្ត, ធនធានីឱ្យការិយាល័យ	000 គីឡូ	32	44	43	33	31	36	36	32	26	000 Unit	Vehicle,Motorbikes,parts
ឲ្យការិយាល័យ:	000 នាទី	129	127	151	140	133	139	142	137	144	000 tons	Petroleum
ផ្សេងៗ	000 នាទី	144	110	174	210	238	181	153	99	119	000 tons	Others

ប្រភព: នគរាល់ការអប់ និងអ្នកសរុប

Sources: Customs and Excise Department

## សំណើនយគោលដៅ

### Major Imports Products



**ផលិតផលទាំងប្រចាំខែឆ្នាំ ២០១៣ (គិតជាបានរៀល)**  
**Major Imports Products (in million riels)**

	2012			2013							
	សីថា Aug.	វិថីា Nov.	កញ្ចា Dec.	មីថា Mar.	មេសា Apr.	ឧសភា May.	មិថុនា Jun.	កញ្ចា Jul.	សីថា Aug.	កញ្ចា Sep.	
ថ្វាំដោយ	31,304	27,671	36,599	34,887	26,110	35,149	35,508	38,767	39,675	31,744	Medicine
ថី	61,052	83,390	46,394	31,546	52,706	66,654	58,467	67,790	80,651	47,048	Cigarettes
ប្រុយប្រុយ	8,866	9,759	9,480	17,791	15,658	14,905	13,415	13,384	10,961	16,877	Beer, Alcohol, Soft Drinks
ប្រពើនុឡាតមីកាត	35,288	32,206	29,459	39,402	33,625	33,063	35,756	30,160	32,777	32,404	Food & Ingredients
បិត្យាសំណើដៃ	18,014	15,352	17,154	16,703	15,529	21,591	21,970	21,688	23,967	17,693	Construction equipment
ធូចអំពី	18,888	14,879	14,792	24,753	19,216	22,770	21,921	22,694	25,143	16,232	Cement
ដែក	17,482	22,037	16,076	24,137	34,881	19,282	16,076	21,438	18,711	15,136	Steel
ប្រើឯងអគ្គិសនី	3,611	2,683	4,075	3,661	4,234	4,350	3,098	4,577	4,961	3,022	Electrics
សំលោកបំពាក់ប្រើប្រាល់បើឃើម	23,314	21,418	23,638	17,535	17,053	18,137	14,857	13,863	16,255	15,383	Clothing used
ក្រុណាត់	2,419	2,058	2,126	4,375	8,964	23,356	24,556	30,964	37,426	25,223	Fabric
យាមយន្ត,ទោមក្រយាមយន្ត,ប្រើឯងបន្ទាល់	167,021	198,435	196,192	206,201	189,105	199,105	201,239	188,911	153,581	163,367	Vehicle,Motorbikes,parts
ប្រុងត្រួន:	148,882	302,071	324,979	309,346	305,002	309,045	316,610	318,290	343,851	294,711	Petroleum
ផ្សេងៗទៀត	446,537	371,168	434,899	415,291	388,953	452,404	560,895	390,904	393,433	372,596	Others
សរុប	982,679	1,103,126	1,155,863	1,145,629	1,111,036	1,219,810	1,324,366	1,163,430	1,181,392	1,051,435	Total

ប្រភព: ទីទាក់ការណ៍ និងរដ្ឋបាល

Sources: Customs and Excise Department

**អាជំនិញទាំងប្រចាំឆ្នាំ**  
**Major export items**

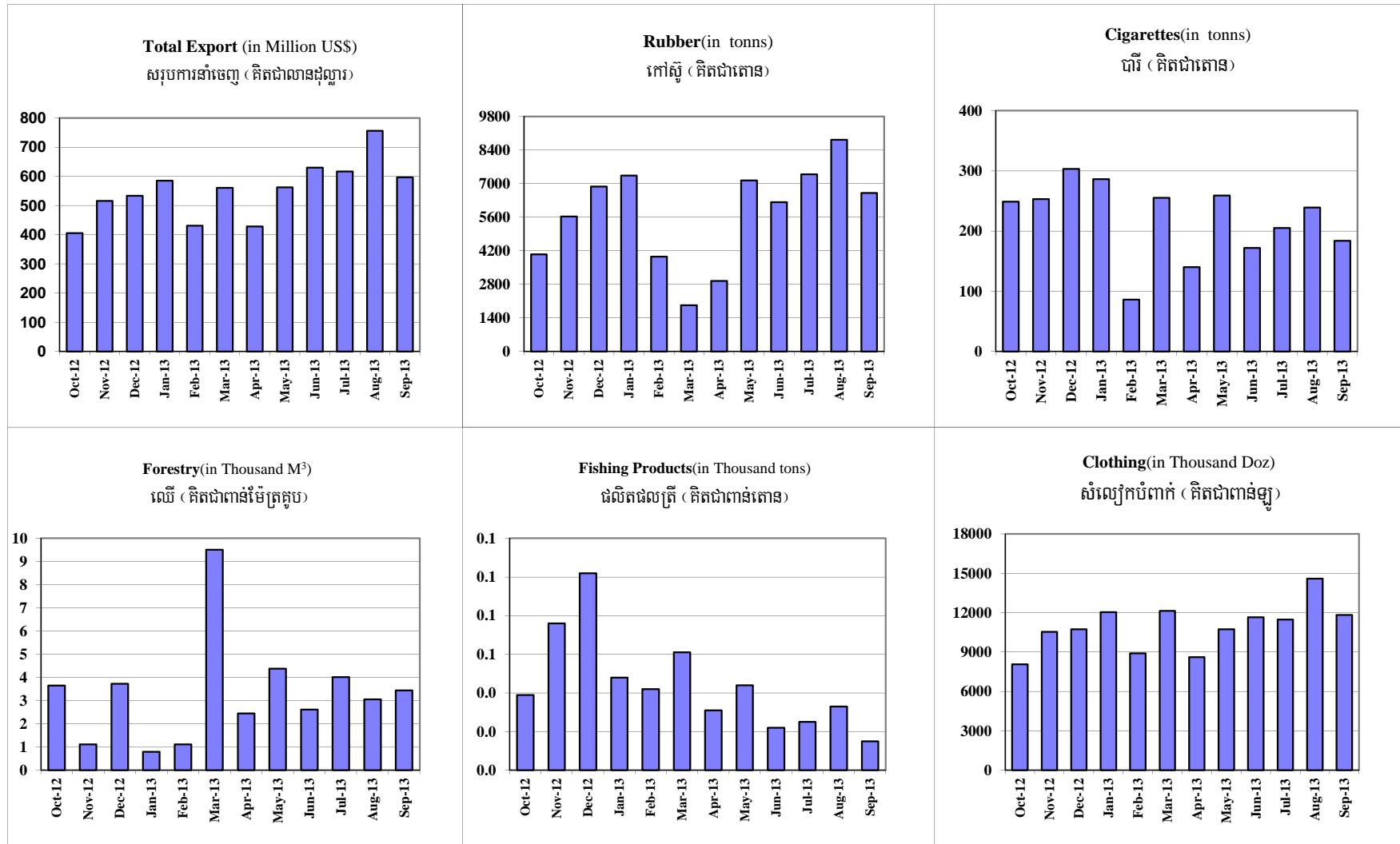
	ឈ្មោះ	2012				2013						កម្រិត	កម្រិត	
		កញ្ញា Sep.	ខែត្រូវ Oct.	វិច្ឆិក Nov.	កុំព្យូទ័រ Dec.	មីនា Mar.	មីនា Apr.	ឧសភា May.	មិថុនា Jun.	កញ្ញា Jul.	សីហា Aug.	កញ្ញា Sep.		
សំណើរកចំណាក់	ពាន់ទួយ	11067.9	8073.5	10553.2	10746.6	12140.3	8626.4	10749.7	11656.7	11481.9	14593.8	11830.4	000.Doz	Clothing (all kinds)
ផ្សេកជីថិ៍	ពាន់គ្រោ	3857.0	3156.8	4781.7	5019.1	5168.2	4097.9	5350.9	5595.6	5728.8	5307.7	4356.8	000.Pair	Shoes
ផលិតផលរាយនគរកូដ្ឋែងឃុំ	ពាន់ទួយ	548.0	594.5	472.2	465.3	488.1	415.4	715.9	1619.2	554.3	861.2	733.2	000.Doz	Other Textile Products
ឯកធម្មុយ	ពាន់ម៉ោង	1.4	2.3	0.0	2.4	3.2	0.0	2.1	1.0	2.5	1.6	2.6	000.M <sup>3</sup>	Timber
ឯកធម្មុយឱ្យឲ្យឃុំ	ពាន់ម៉ោង	0.9	1.3	1.1	1.3	6.3	2.5	2.2	1.6	1.5	1.5	0.8	000.M <sup>3</sup>	Other Wood Articles
ផលិតិ៍	ពាន់កោតារ	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	000.T	Fishing Products
ករោស្ទឹង	ករាល	7007.0	4055.0	5627.0	6872.0	1928.0	2942.0	7138.0	6221.0	7391.0	8826.0	6606.0	T	Rubber
អង្គ	ករាល	13124	21499	26410	21541	35371	24248	29900	27582	25415	30250	28765	T	Rice
បុរី	ករាល	452.0	249.0	253.0	303.0	255.0	140.0	259.0	172.0	205.0	239.0	184.0	T	Cigarettes
ផ្សេងៗ	ពាន់កោតារ	77.9	51.8	47.4	34.8	67.6	88.9	96.9	63.4	50.4	94.9	73.0	000.T	Other

ប្រភព: ទីការការពាយ និងផ្តាស

Source: Customs and Excise Department

## ការលេចប្រើនខ្មែរទំនិញជាប្រព័ន្ធដោយ

Export and major export items



ប្រភព: នាយកដ្ឋានគម្រោង និងចំណាំ

Source: Customs and Excise Department

**ការចំណេញនិងអទ៊ីត្រចំណេញសំខាន់ៗ (គិតជាឤាមដុលរ)   
Export and major export items (in million US\$)**

	2012				2013							
	មិថុនា Jun.	តុលា Oct.	វិច្ឆូក Nov.	ធ្នូ Dec.	មិថុនា Mar.	មេសា Apr.	ឧសភា May.	មិថុនា Jun.	កញ្ញា Jul.	សីហា Aug.	កញ្ញា Sep.	
សំណើកសំណាក់	411.19	302.06	363.31	376.41	388.68	284.70	393.10	464.13	453.12	573.51	426.89	Clothing (all kinds)
ផ្សេកជើង	27.89	20.55	29.86	32.13	29.80	25.06	31.97	33.48	32.58	32.98	26.33	Shoes
ផលិតផលរាយអនកលួយផ្សេងៗ	5.26	5.302	5.299	5.915	7.312	5.019	7.243	14.256	7.245	8.354	7.481	Other Textile Products
ធមិូល	5.51	5.06	0.00	5.87	8.66	0.00	5.36	2.65	6.29	3.89	5.79	Timber
ធមិកកែច្នៃផ្សេងៗ	0.20	0.31	0.14	0.16	5.62	0.32	0.30	0.20	0.20	0.20	0.20	Other Wood Articles
តិចតិតិ	0.294	0.203	0.087	0.115	0.108	0.134	0.304	0.067	0.071	0.072	0.036	Fishing Products
កោត្រូ	12.13	11.22	14.95	17.67	5.31	7.66	16.52	14.49	15.64	18.84	14.32	Rubber
អប្ប	10.41	14.26	20.35	15.57	25.67	18.20	20.04	18.23	17.22	20.34	19.73	Rice
កាតិ	1.47	1.13	1.16	1.39	1.21	0.73	1.33	1.49	1.05	1.28	1.00	Cigarettes
ផ្សេងៗ	58.32	45.27	80.50	78.44	88.03	86.50	85.81	80.79	83.45	96.44	95.08	Other
សរុប	532.64	405.37	515.66	533.68	560.39	428.31	561.98	629.85	616.88	756.25	596.78	Total

ប្រភព: គិតជាអាជាហាន និងអ្នករាយ

Source: Customs and Excise Department.

**កំណែវតិនិយោគទីផ្សារនៃបច្ចេកទេននៃទួលុខ័ណ្ឌ និងការ ១ (តិនិយោគទីផ្សារ)**

CDC Investment Approvals (in Million US dollar)

វិស័យ	2011			2012			9m-13			SECTORS		
	អ/ប្រព័ Assets <sup>4</sup>	កំ/កម្ម Labor	រៀង/អ/ប្រព័ Job/FA <sup>2</sup>	គ្រប់រាយ Projects	អ/ប្រព័ Assets <sup>4</sup>	កំ/កម្ម Labor	រៀង/អ/ប្រព័ Job/FA <sup>2</sup>	គ្រប់រាយ Projects	អ/ប្រព័ Assets <sup>4</sup>	កំ/កម្ម Labor	រៀង/អ/ប្រព័ Job/FA <sup>2</sup>	
<b>ធនធានធម្ព</b>	2,869	198,547	69	131	831	262,493	316	93	2,276	146,242	64	Industries
(តំណែន) <sup>៣</sup>	226%	107%		16%	-71%	32%		-9%	259%	-28%		(Growth, %) <sup>3</sup>
ផ្សាយការការពារ (កំណើន)	25	361	14	2	9	563	65	-	-	-	#DIV/0!	Food Processing (Growth, % )
ផលិតផលកាត់ដៅ (កំណើន)	-31%	-72%		100%	-66%	56%	-100%	-100%	-100%	-100%		
ផលិតផលកាត់ដៅ (កំណើន)	361	163,432	452	82	500	188,039	376	36	249	91,510	367	Garment (Growth, % )
សំលួរកំបាំតំ (កំណើន)	155%	126%		5%	38%	15%	-43%	-28%	-35%	-35%		
សំលួរកំបាំតំ (កំណើន)	37	9,831	265	4	9	948	104	2	5	954	182	Textile (Growth, % )
ផ្សាយការកម្មជំងឺ (កំណើន)	2,410	24,923	10	43	197	72,943	370	55	1,950	53,778	28	Other Industries (Growth, % )
ផ្សាយការកម្មជំងឺ (កំណើន)	262%	12%		54%	-92%	193%		57%	975%	-13%		
<b>សេវាធគ្គ</b>	3,418	25,979	8	8	917	11,847	13	2	127	704	6	Services
(តំណែន) <sup>៣</sup>	187%	48%		-27%	-73%	-54%		-67%	77%	-57%		(Growth, %) <sup>3</sup>
ទេសចរណ៍ (កំណើន)	2,428	13,492	6	-	-	4,517	#DIV/0!	1	106	592	6	Tourism (Growth, % )
ផ្សាយការ (កំណើន)	-91%	331%		-100%	-100%	-67%	#DIV/0!	#DIV/0!	40%	5		
ផ្សាយការ (កំណើន)	694	12,487	18	8	917	7,330	8	1	21	112		Others (Growth, % )
<b>អនុស៊ី</b>	725	35,929	50	18	533	13,713	26	7	168	1,038	6	Agriculture
(តំណែន) <sup>៣</sup>	31%	27%		-25%	-27%	-62%		-56%	-60%	-91%		(Growth, %) <sup>3</sup>
កសិកស្សាបកម្ម (កំណើន)	31	1,965	64	5	167	3,718	22	1	2	97	41	Agro-Industry (Growth, % )
ផ្សាយការ (កំណើន)	-91%	-87%		400%	441%	89%	-67%	-96%	-94%	-94%	6	
ផ្សាយការ (កំណើន)	694	33,964	49	13	366	9,995		6	166	941		Others (Growth, % )
<b>សរុប</b>	7,012	260,455	37	157	2,280	288,053	126	102	2,571	147,984	58	Total
(តំណែន) <sup>៣</sup>	167%	84%		6%	-67%	11%		-18%	129%	-32%		(Growth, %) <sup>3</sup>

១ - គ្រប់រាយដែលត្រូវបានចូលរួមក្នុងវិស័យ

២ - ចំនួនការងារក្នុងទេសចរណ៍នៃអនុស៊ី (អនុស៊ី)

៣ - ចំនួនការងារក្នុងទេសចរណ៍នៃអនុស៊ី

៤ - អចលនត្រូវ (គិតជាបានអនុស៊ី)

ប្រភព: កសក

1 - Registered projects subject to be adjusted

2 - Number of jobs per million dollars of fixed assets

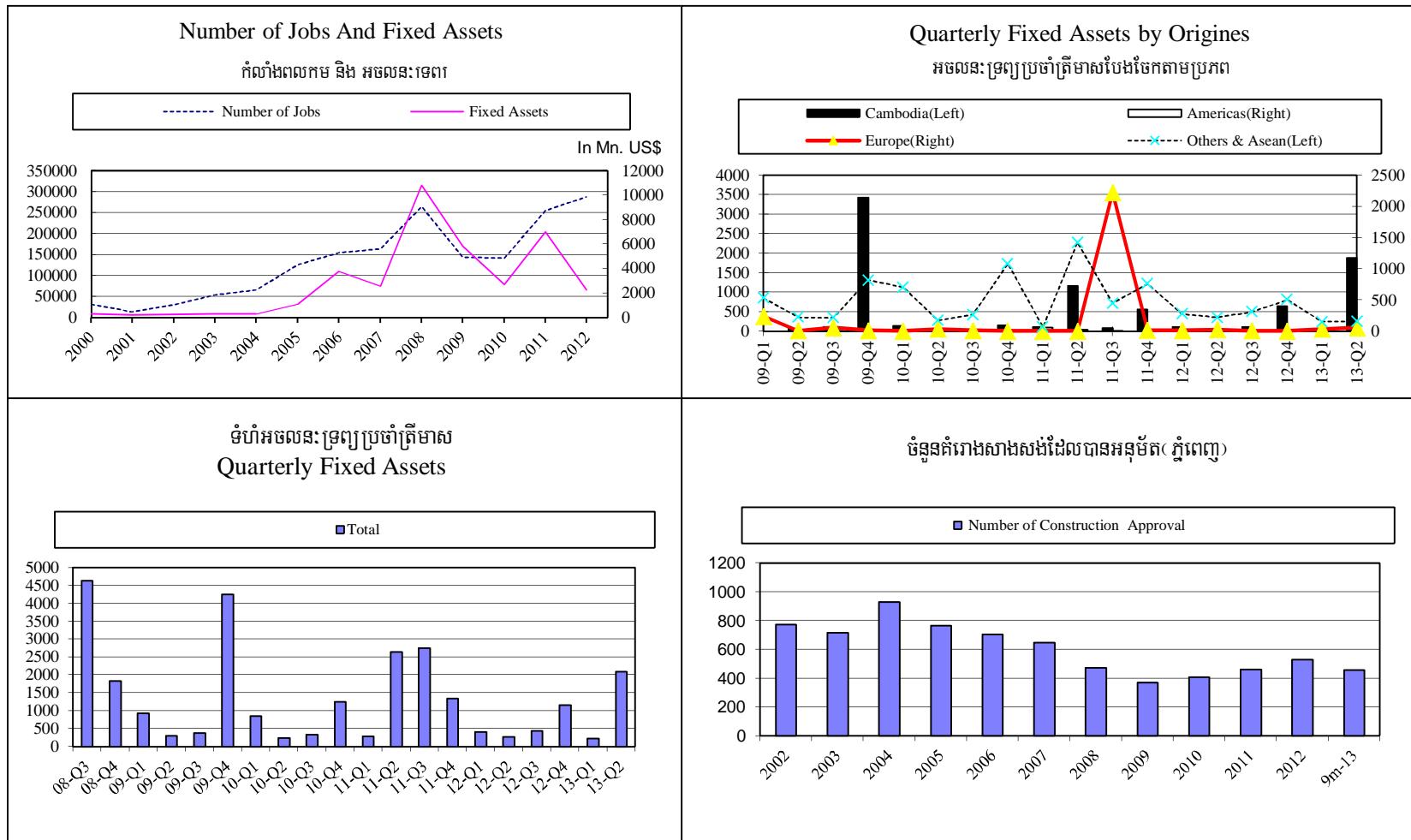
3 - Over same period last year

4 - Fixed Assets (in million US dollars)

Sources: CDC

## កំណែវិនិយោគអនុម័តសង្គមយក្សប្រចាំឆ្នាំនាមីលដុល្លារ (លានទឹកប្រាក)

Investment Projects approved by Council for the Development of Cambodia (In Million of Dollars )



Sources: CDC and Municipality Departement

ប្រភព: កអក គិន មន្ទីររៀបចំដែនដើរបនីយកម្ម

of Land Management Urbanization  
Constructions and Cadastre